

1983

ISSN 0182 — 5075



ՀՈՒՅԱՆ

9
1983

კეითხულობით შერჩეულ აღმილებას, ვადარებით რუსთაველის შენდელულებები... მერყეობას სელებიან „უქარქებო ხელებზე“ ჩავატორეთ ძამილი მე სუბარი, ვიდავთ, ვიკამთეთ.

— ტექნიკურილებს მშვინიერა სპორტული დაწმინდი აქვთ, — ამას გორჩია ვორების გულვება. — აქურები მაგარი ბიტები არაან, თუმცა ტექნიკა ტოლს არ ჩენ ვერდებით.

სუბარში რომნებინ ქორმარშვილი ჩაერია:

— თქვენი ლაპარაკით ისე გამოდის, თუთუ უფრო მეტს ერთოვ-

ოლით, ვიღრე მეშეაობდით. — დირექტორის მოადგილუ ჩენ მოგვიპირუნდა: — მეტშონეთ, ძალიან კეთი ფილატე ვართ, ბევრი ასე გააკეთეს ბავშვებმა. ამ თამაშ-ხემზრობაში გვეგმილი 1500 მნენოს ნაცელად თავიშის 2000 მანეთის სამუშაო შეასრულეს, სეს იგი გეგმას 35%-ით გაამჭერისეს... ძოგორ ფიქრობთ, იმ წვიმიან ამინდში, ას, არ გვაჩვირებოდნენ? აა, თვითონა თქვენ, ალიარინ თავიათი „დანაშაული“...

ბავშვებმც „ალიარეს“:

ზაზა მარაზვოლი: — წვიმია დღეს, თუე ტაბახის გამო ვენაზე ვერ შეიღილდოთ, ქერძ ვაბარენციათი — ვანიავებულ, როც აა შეტრატელიყოთ...

ნათა ახმაძე: — ხან ნივრის კულებს შეესენდით (როგორ წვიმი გადაიღებდა), ნიორის ვალებით, ვა-სუფათუებულ, ვაპნევებულით...

ბესი თევლორაძე: — აა ც ჩენს სახორცო საქონიერებლის შენობას ვაკებით უურდებას: აქ მინას ჩაესვამთო, იქ ჩაჩინს შევაკეთებით, მაგიდას ფეხს გაუშმარებულით...

ზევე მერამილი შელლა, გვ-18 სკოლის მოსწავლეთა შეტრიტ ჭიჭეკე გადაში სატურადა უსაზღვრული ბავრულის დღი შემსულებელი ილა ჭირელაშვილი. იგი 18 წლისა წარიდა ომში და 19 წლის კაბუკი დაიღუპა. მის დავრიმოლ დედას იჯგში პატრიონ და მომელელი აა აკლა, მეგარ მარკეტის გარემონტინ რიცხვის მოსწავლის შემთხვევაში სახელში გამომუშავებული 80 მნენთი მოუტენეს და ლამაზი თავსაფარი აჩენენ, მოსულის ცურგმლი დაედინა დამწერას დონებში...

ბარაკურთა დაცენება ექსკურსიებსაც ითვალისწინებდა. მოსწავლეებიცა ინაცელის კულტურული მიზნის თაობის მოსახურებას ქიშიყის; მიზანაში გაცემურ ფურიას მინის გამოიყენეს (10 უტარა ლიკიგიანი იუ. საჟა — აკციურულ ქიშიყის); ინაცელის ის ადგილი კველ აქტებით, სარაც გადატოვილ გვიზოდა. ასე დარღვევა; დალევ მოწინონთ ნიტე განჩხინის საბალმუშებმა; იყნენ ფორე მოსულიშეილის სატელი, წუთიერი დამილით ჰავრე სკას გმირის სხოვნას, მოსამინის რეზიდენციას შესრულებამ...

პატრიკულებული ლალი პა-ზალებული გვამიშობოს:

— ჩენს მოსწავლეებს კა არა, ჩერებ დაზურანს აა დავარეცხულა ბავრულებეში გატარებული დღეები... დასენებას სახუბასს ლონისიერებას გავა, კაბალა. შეზემილ გვერდა და შევარულე კადე კვორგავა-სკის ტრაქეტების წლისთვის დაკავშირებით გამოვარდეთ უზვალ ილუსტრირებულ გაზეთთა მეცნიძ თბა გზაზე დასიდა, არტევ გაზე-თები: „გასსენება“, მიძღვნილ ლალო ასათიანისა და მირზა გელოვანისღმი; „იტრა თუ აა შენ?“ „პარიზული ბა-ოჭიდი“, „მათ ხსოვნას საშობოლ კანკლიად ართობას“, მიღლივილ სამიმულო იმის გმირებისაღმი...“. გადა ამისა, ხშირად ვატარებდით



დაუგიგმავ, სახელდახულო ღონისძიებებს — პოლიტიკის წუთებს შეკვერებისას (კინგაში თუ მისუროჩში). პო-ტურ შეჯიბრებებს (მაგალითად, „ვინ უკი იქომბა გალაქტიონის პოზიციას“) ... ამ ერთი კირის წინათ ჩერნობოლის 877-ე საშუალო სკოლას მოშენებულება — ჩამოყალიბები, იმანიკ „სტაფირი ბატურ გუბელია“ გახასათ — უკი მეტექის შრომით სემესტრის ატარებები აქ. მთავარ ურთიად კაშუტ-ბრილი სპორტულ შეჯიბრებებს და ბაზში თუ ლი ცისქევებში, მოწინის სამორებს ბეგერი კალის ჩეროში.

— სხვათ შორის, — ჩატრითო ლალი მასწავლებელმა, — იმპრივა-ზებული ღონისძიებები თითქოს უფრო სანტერესო, ხლილინი, მრავალეროვანი გამოიიოდა.

— აქვა, ტექნიკუმის ტერიტორიაზე, ვაძის ჯოშების საკალექციო ნაკუკეთი გავექს გაშენებული, — ვაჟუკება პატივულშეულ აუთანილი. — 74 კიბის ვაზი ვახარის (სულ აქართუელოში 500-ზე მეტი ჯიშია კრიბილი) — ჩიტისთვისა და ჭროლა, წილოური და ხატმი, დანახაბულა ტა შახა, შეავაიტება და ნაკარა, კუმის და თავკერი... მოსწავლები შეურნილებობრივ ხოლმე პატივულშეულ რომნიშნის, ისიც გამონახავდა შედარებით თავისუფალ კასას, ეკნიშვილ შეეძლებოდა ბავშვებს და აცნობდა თოთოული ჯიშის ვაზის ვაჟარს. თავგადასავალს, მოვლის საიდუმლობას... უფრინობ, ბეკრი რამ შეინინას ბავშვებს ამ სატარებით, მაგრა მაგრა სიცავულული გაუათებდა, არამედ მასთვის საკირი სასატებლო შრომის შეუკარება... კუკი კი, მოგეხსნებათ, შრომით ფასდებათ...

მოსწავლეთა გაუათებები შეკვეთებებს მაგრა რომნიშნ ქონისაშვილი ერ აუთავდებოდა და ხშირად მის პავინების ბრინჯაობრივი — ვანო. შეისა და გვიო სწევნებინ. მათი მალობელიც არიან ბავშვები...

— ცოტა კაშუტინინა ბრინჯაორებს, — ეშმაური ეკინის დათო ქუთხელია, — ეზოხელ ეკინის ფოფნისას გავიწვიოდა და შინ რომ წამოვკლია, თან სელი თხის წამოვკლია, მე ეკინის იძლვინით. მე, ეკა ნანიტაშვილმა და

თავისი შეადაგისას
ჩამორი
მარალი
რამდენი
იღიონისაზე
ამონისას

გარება
მარალი
მარალი
რამდენი
დალი
რამდენი
გამარი
არავის
დარავის
არავის
დარავის



წიო გოგლიერე მეგობრული შატუ-ბი გაოცემული — კატელ გლეხისა და... ჩერი ბრინჯაობრის ფუტური... კულაც ბეკრი ვაკინო.

— ერთი სიღყიპა — შევეკიხება ბავშვებს, — გეტყობათ, აქ ვატარებული დღებიცი კულონი ქაზათულია ხარი. ასე, ხომ?

ნინო ხასხელური: — ა თქმა უნდა, კულაზე ზელ აღია ადგომი იყო, მაგრამ მალე მივეჩინით. პირადად მე ქერძი გადაბრინების მერავილობდა, თუმცა არ კაშუტი მე-რაინიში ჩამოვრჩებოლი კინება.

მიზა სულაძე: — ჩემი ბრინჯაორე წევრების დიდი მაღლობელი ვარ ბიჭებიც და გოგონებიც გულანიად მეტშიონდნენ. წელან აუთანდილ მიამ

თქვა. ადამიანი შრომით ფასდებაო. მაგრალასა და შექანა, რომ ჩემი ბრინჯაობრის წევრები გამზრდე აუცები და ქალები დადგებიან.

მალხაზ კრალიშვილი: — ა ერთობას და აქა ურცებას ისე შევერციოთ. წავლაც ა აღა გვარდა.

მიზა სულაძე: — მოსკოველი თანაზოლებიც ა გერებობან.

ზურაბ ხარატიშვილი: — ბანაკის კომისრობა არ გამჭირებებია. კულა მხარში მეტდა, არ კაშკაშის დისკაციონი დატრილევით, არ კა თუ იმ ღონისძიებებს ჩატარებისას უზარმა-კნია ერმება...

დასაბულებულ ისლა უნდა ვთქვათ. რომ შრომითი სუმეტრისა თრუარ-ზებულად და საინტერესოლ ჩატა-

ტბას მიეუახლოვდი. გზიდან გადავახვევი და სირბი-
ლით ავეუყვე ბილიქს. საცერად მომინდა მენახა ის
ლოდი, რომელიც დაიდა.

„შეღმძღვანელი მე წავლი იქ, სადაც სიშმები,“

წიგნები დარღომენ დაუსულ თვალებით... — მივღი-
ლიდო...“

სულმომედულად ავლიერ აღმართი, მერე თავევე და-
ვაშვი და ლოდშე ავინძინ. ტბას გადახვედა. დიდბუ-
ლი სანხხაი იყო. „აქ იდგა ქეთი“, გაიფირებრე და,
უცებ, ზემოთ ქვა და ლორმა გაისრილა. მერე ქვა
დიდან ასე ლორმარავდა დაბლა. შეკრათ. წამით ჩამოგა-
რდნილი მუსუროვნები ისევ დაარღვია ფერდობს მომწყ-
დარი ქვის მხარმა. აშერი იყო; ვალა უცხოზე ჩამო-
დიოდა. შემოტრიალდი და, ბილიქს რომ თვალი ავა-
დევნე, მწვევრალზე კაცი დავინახე, ქვემოთ უცვებოდა.
აშერი იყო, ვალაც შეორეც მოდიოდა.

სწავალი მივედი ლოდის კიდემდე, დაჭინის ტოტს
გადაწევდი, ავზებ და ხეზე ფრიხილად გადავდი. მა-
ლია აცილცდი და უთოლები შევიუშავ. ისეთი დაბუ-
რული ტოტები ჰქონდა, ამ ხეზე მონდომებით რომ ვე-
ძებნე ვიწმებ, მინიც ვერ მიპავიდა.

ამასობაში ის, გინც უგზოზე მოდიოდა, უკვე ტის ნა-



უშემა ჩავთვალით ცავაპეალიზო

ზურ გაბალა

ხავარი
გივი კარიაშვილი

თ. თ. თ. თ. თ. თ.

პირთან იყო. მაშინვე ვიცანი. ჩემვან რაღაც ათიოდ მეტ-
რჩე იდგა და ჯიბებებში ხელებჩაწყობილი ბილიქს გაპ-
ყურებდა.

გარევევით ისმოდა მეორე მხრიდან მომავლის ფეხის

დასახლდო. ის. ა. 7, 8.

რებაში მე-18 სკოლის მოსწავლეებს მიავლინეს, რომელებმაც ყველაზნ,
არა მარტო ბაკურიანისელი მასპინძ-
ლები დაეხმარებინ, არამედ კომუნა-
შირის გურუანის რაიონიც, რაი-
მილიციის თანამშრომლებმაც და თბი-
ლოსის სამედიცინო ინსტიტუტის
მეცნიერებელები, ბანკას ექიმები
— თამაში შაიშემლაშვილი და სოსო
ბასილეშვილი...

ქვევ ისიც უნდა დაგინორთ, რომ
თბილისის 1-ლი მასის რაიონის სკო-
ლებმა შერმოსა და დასვენების ბა-
ნებიში 545 საკუთხოს მოსწავლე

სადაც კა უყვენ — ბაკურიანიში
თუ კადანაზე, შრიმაში თუ ვეჭ-
ინში, შუკუზაში თუ საგურამიში
— საისკეთო კეალი დატოვეს. მარ-
თალია, გაჭანურებულ უამინდობის
გამო სამართლებრივ გვებრ შეასრულეს
(ოუმია გვემზე 2000 მანეთამდე
აუც ბევრ დაპლიტიათ), მაგრავ,
სამაგისტრო, სულილირ გვედიდრ-
ენერ, ფიზიკურად გაყურლენ, საფ-
უძველიან გაეცნენ მეენარეთა და
მემინდერეთა საქმიანობას, შეიძინეს

ხმაც. ჩემი ნაცონბი მის შესაგებებად გაემართა.

უშემებში ერთამაც სამინელი ხმაური ჩამოდგა. რა-
ღაც ავის მოლოდინში გული ისე მიცემდა, შემეშინდა,
არ გაგონონ-მეტი და ხის ტნს ისე მაგრაც ჩაეცემუ-
ქერდი მეტენა.

შრომითი ჩვევები, გემო გაუგეს სა-
კუთარი შეომის ნაყოფს, დაუმევა-
ბრძნენ ადგილობრივ თანატოლებს,
გამოიწერონ კოლექტებში, ისავა-
ლეს წინააღმდეგობათ გადალაცეც
და ისიც, რომ დროებითაც წარუმა-
ტებლობაც გული არ უნდა გაგრებ-
ოს. ყოველმა მოგვიანები ბეჭით და
პატიოსანი შემომელის სახლს და-
იმსახურა, ეს კორტა როდი, რაღ-
ვან, ქვეშარიად, აღამინდ თავისი
შრომით ფასდება ხოლო.

თ. დაარღოს უორო.

კაცს, რომელიც ბილიკით ჩამოვიდა, პირველად ვხედავდი. საშუალოზე ცოტათი მაღალი იყო, ჯმუხი, ოდნავ ღიპარი. ჯინსის შარვალ-პერანგი ეცვა.

ერთმანეთს არ მისაღებიან. ჩემგან დაბლობით 20-25 მეტრზე იღებრ და ისე სხმადაბლა ლაპარაკობდნენ, სიღრმეში ვერ ვარჩედდა. უცნობი ცხრობდა. ეს სტრიქულაციით დაპარაკობდა. ცოდნას იქმაოდა. ბოლოს უცნობი ისე გამზირდა, მოგამატეს საყელიზე წავლო ხელი და სხმადაბლა უთორა:

- ნაძირადა ხარ! ამ საქმეში სხვა ჩემს ადგილზე ნა-
ხევარ მილიონს არ დაკვერდებოდა. საკვირველია, 90
ათასიდან 30-საც არ გინდა შეელიო, კაცო?! მაინც რა-
მოზი მომიტანი? - უაბი აშენ ხაოთ.

— ତେଣୁଟମ୍ଭାରିବୁ

— მომეცი აქ, და ზეგ, ორმეტ საათამდე დანარჩენს
თუ არ მომიტან, ეს საბუთები, სადაც საჭიროა. იქ იქ-
ნიბა.

ჩემი ნაცობას ორავერი უთვევამს. უცებდ დაბალმა რა-
ლაცნაირად, გულის სიღრმიდან, გრძლად ამორშეულა
და, თოთქოს უნა არაეტერი, ორივე ხელით მხრეპაშე
ჩამოეკიდა. ჩამით ასე იღნება ერთობლივი მყრდობობა-
მი. მეტე ჩემსა ნაცობამა ხელი უძინა, ჯაჭუხი შეტორ-
ტმნდა, რაცაც უცნაური მოძრაობა გაკეთა და მიწაზე
გულოლმა გაშორა.

თვალები დავხუჭე და, რომ არ მეყვირა, ხის ტოტს
კბილებით ჩავაფრინდი.

შეისრულა გვლი ლამაზ და ამ წუთა იგი
მატებს ქეყმორ იდგა და მომენტენა, ამრიცხევა-მეტოქ. მაგ-
რად ჩემი ნაცონობა ნავში სიჩირი, ნიჩების მოვალეობა და უ-
მოღ მოსუსა, მაღალ ნავი ტინი შეაგრძლამდე შეაცურა და
არ ეგანირო, კინ ადამიერდა და უმორო ჩიაუშა წყალში. მი-
მოიჩინა, შეუძლია მის მიერ ეცა. ორივე დრო მომიტო უკავ ნა-
მორითან და მის მიერ ეცა. კატასავით გამოიტახა. ნავის ფული დროინ-
და უზირდა და წყალში შეაცურა. შემდევ კურადღებით
მოათვალიერო, მკლელობის ადგილით. ერთხელ კიდევ
დაზირდა გარემო და საესკო რომ ვერაუზერ შეიმშნა,
ნამდებოს საზინაალდეგო მხარეს ლანდფრით გაეყავა სა-
ნამოროს.

კალებდი... ურთიერთული

ნობ დამტკიცა, სანამ არ ინათა, ხევებ ვიჯერი. რომ ირიც-ავა, სიძონდ ჩამოვცილდოდა და მეურნეობამდე გავიზურებოდოდა და მეურნეობამდე და აზლავ ყვირილით ფუ-ხე დავაკრინებ მთევე მეურნეობას-მეტე, მაგრამ რომ ინერციები ხმა არ ამომიღია. ქურდივით შევიცრუჩ წვერს თახის და ლოგინიში შეძვერი. ის ერთი კიარა რაკორ დავტარე მეურნეობაში. არ მასხვის. ავერ უკავ ერთი იარა ხდება, რაც სახლში დაგრუნდოდა, მაგრამ ნახუ-მან და განცილებას ისე შემზარი, ეკომობად, მეორეუ-სევდალამდე რომ მეცოცხლა. გონიერიან არ ამომივიდო- თავდარინერელად და ფიქირობდა, რომ ეს ამბევი არ იმიმახსოვროდა და მყავალს იპოვნინდება. მაგრამ და- ამავე ისევ ისე დაჭროდა რძისევერი „ვილეგო“. დაილორდი არ შევეცვლოთო, მაგრამ მანიც თრჯერ რისპირ შევეცხებოდა კა ეს მეტა შემხახებდა... ის კა იმის მისამართი რემი განმოწლობის. არამედ იმის მისამართი ამბევისა. საკრძოდ, ისე იქცეოდა, იფიქირებ- ით, თავის დღეში ბუშიც კა არ აუკრძანია. ამ დროს იმის მინდობა მევიკია: „მეცვალო! გარეწარი!“ მა- გრა გამშენდა ასაგ მყავალით საუკანო გა- მომახავათა, ზოგჯერ ისე გამოვითო- ბოდოდ, რომ ოჯაზ კინდა მანქანამ გამოტანა ქერ- ბი. ბოლოს საკუთარი თავი თოთქოს დაკარწეულები იმაში, იმ ის მოკლელი ალბათ დანაშავა და საკუთარი თოთქოს გამოტანა მეტო- ს უკავ არაფერი ეშველებოდა, კვარაფერი გაცალებდე- და და მეორე სიცობრდეს ტუკილად უნდა შეწირვიდა რთის ცოლ-შეილი ხომ დაბლდა და დაბლდა, ახლა ცვიდის განგრეულიყულიყუნწენ. ქეც არ იყოს, იმ ცც მე სულაც არ კაცინიბოდა, ის უცხ იყო ჩემისა- ცხ კა არა, სულაც არ არსებობდა იმ წუხელ დამეტ- ები, რაადაც წამით მომელანადა და ისევ თვალს მიღებარ. იუთი ადგანიანისათვის უნდა გამეტირა კარის მეტობე- ბა და მის ცოლ-შეილის ცოდვა მე მოელი ცხოვრება მიზიდა.

რის მეშინოდა და უბედურობა ის იყო, რომ მჯუროდა, მისან გასაქვევი გზა არ არსებობს-მეტები.

ერთ დღალას დეაჩირისა და მათაჩინის ასეთ დიალოგს შოგვარი კური:

— გრძელები, რაღაც სასიყოთ არ ჭიშს ამ ბიჭს, კაცო, რაც მეურნეობიდან დარწენოდა, ვეღარ ვცნობ. გახდა, არ ჭამს, მოზლი დამებ ბორგავს, დეღა და, დაჯდება გავავ-თილების მოსამზადებლად, გადაშლის წებვებს მერე გაუ-შეტერდება თვეში და საათობის ზის, ასე, გაუტოვებლ-ლად. ზურაბ მასწავლებლი შეხვება გუმინ და მითხრა, სამ როინა მიიღოთ. როგორ არ უტრიალე, მაგრამ არაუკრს მეუბნება. შენ დაულაპარეა, ვეგბ ვთხობს რამე, მე მიზლოდ იმისა მემინია, ავდო არ იყო. ხომ იყო, სწორებ ამ ასაქი ხდება ორგანიზმში კველაზე დაიდი ფიზიკური გარდტებები, პორმონული ცელი-ლებები, — დედა. როგორც ექიმი, თავის ენაჟე გადავიდა.

— ნუ დელად, მარიამ, ავადყოფილია მაგას ასაფირი ეტყობა, გნახოთ, ვაცალოთ ცოტს ხანი, — დამშვიდა მა-მაჩემა.

სკოლაშიც, რა თქმა უნდა, კველას კურადღება მიიღი-ციც. ახლა კველა მასწავლებლით თავს მოვალედ თვლი-და დიდი თანაგრძოლობით კითხა, წიგა, რა მოვიდიოთ. ეს კიდევ უფრო მაღიზინბლა და ნურვებს მოშოლიდა.

ერთ დღეს გავეთილზე ბიძინამ მხარი წამერა, უაჭ-როდ შევხედე.

— რაზე ფიქრობ? — მკითხა.

გამოვერცვე და მასწავლებელს შევხედე. რაღაცას კველობა. მერე ბიძინას შევხედე და წაგრძელებულა:

— იყო, რა მნიდა?

— რა? — კურადღებით შემომზედა.

— კურილი.

— რა გონდა?! — ალბათ მომეურაო, იფიქრა.

— კურილი! — უფრო ხსმილლა ვუთხარო. — მინაც ვი-კურვლო დეკემბრის ყინვიან ღამეში უპატრონოდ დარჩენილი ძალიყით.

ბიძინამ ერთხანს უსიტყვოლ მიყურა და მერე მითხ-ხა:

— ხერხდა, რაღაც გაწერბს, მე კი არ მიმსელ, ესა ჩენი მეგობრობა? — აშკარად ეტყობოდა, რომ ნაწევნი იყო.

გავეთილის დამთავრებამდე რამდენიმე წუთით ადრე ქეთის მშერას წავაწყდი. მეჩევნა, რომ რაღაც აფორია-ქებული იყო. როგორც კი ზარი დარცერა. ბიძინას ჩვე-ნები არ გამოუხედავს, უსიტყვოლ ადგა და მასწავლე-ბელთან ერთად ითახიდან გავიდა. ქეთი ჩემთან მოვიდა და წინ დამჯედა.

— წიგნი მოგიტანე, წიკ. მაპატიე, რომ ამდენი ხანი დაგვიგაინა — მეორედ წავიკითხე.

— რა წიგნი? — უცებ გონი ვერ მოვიკრიბე.

— „მარტინ იდენი“?

— აპა. მოგეწონა?

— ძალიან. ასეთი ნებისყოფა უნდა ქერნდეს ადამიანს და კველაფერს მიაღწევს. ის კი საძაგელია.

— ვინ?

— რუფი.

— ვინ იცის, მის ადგილზე იქნებ შენც ასე გაგევ-თების.

— ახელ მიცნობ? — აშკარად ეწინა.

— არა, მე ისე ვამბობ. კაცმა არ იცის, ვინ რას მო-მოქმედებს.

— მე შემიძლია თავგანწირვა, — თქვა ქეთიმ.

მხრები ავიჩინება.

— რა, არ გჯერა?

— მჯერა.



— ნიკ, თუ საიდუმლო არ არის. მითხარი, რატომ ჩარ ას?

— როგორ?

— როგორ და. მოწყვენილი ხარ.

— არა ვარ მოწყვენილი, მოყეჩევნა, — ვოქვი და გა-ცემდე.

ზარი დაირკა. ქეთი ადგა, რაღაცანირად, მრავლის-მეტყველად შემომზედა და თავისი მეტისიკენ წავიდა. ზა-რის ხმას რვეულებით დატვრითულა ალგბრის მასწა-ვლებელ შემოყავა. ალა გამასხენდა, ორი დღის წინ მასწავლებელმა, საკონტროლო წერა გექნებათო. რომ გავეკაროთხდა.

მასწავლებელს უკრნალი არ გაუმლია, მორიგეს ჰეი-თხა, ხომ არავინ გვაკლიაო. როცა მორიგემ უთხა, კველანი ვართო, დაფისათან მივიღია და მაგალიბის სა-მი ვარიანტი ჩამოწერა. ჩემი რიგის ამაგანას თვალი რომ გადავადლე, მივხვდი. მორიგი ორიანი განაღლებუ-ლი მეონბდა.

— SOS! — გაისმა საგანგაშო სიგნალები. ატყადა და-ხმარების მაძებართა წრიალი, ფუსუსესი. მთელ კლასში

გარევევით გაისმა მაგიდაზე მასწავლებლის თითების კაცი.

— რას შერები? — მექიოხებოდნენ ჩემი ვარიანტები. მე კი ჯერ და მქევენად ახალმოვლენილით უაზროვნად გავიციოთ. არად, მასწავლებელი მსგავსი მაგალითები ბლომად ამოგვასნევინა მასწავლებელმა.

ბიძინ ერთხანს თითქოს ვერ ამჩნევდა ჩემს გასაჭირს, მერე მაინც ვერ მოუთმია გულმა:

— ხომ არ გიჭირს, მითხარი. რამი დაგენერალი? — შენს თავს მიხედვი! — რატომლაც გავლინებული ბიძინამ მხრები აიჩენა და თავის მაგალითები უაზროვნად გავიციოთ. მე კი ისე ისე გაუტყობდად გავიციოთ. — ჩიტოვნი, არ აირებ გამოყანას? — ხმალლა მეითის მასწავლებელმა.

— არ გამოდის, მასწავლებელო, თუ ნებას მომცემო, თოახიდან გავთავ, — ფეხზე წამოვდევი.

ქეთის შეომტევდა.

— დაჯეპ და ტრინს ძალა დაატან!

ნერები, იცოცხელოთ, მომებლა. საკუთარ თავში გავცოლდა. მზად ვიყვი კადლისუის მერტყა თავი. ლერთმანი.

კლასში სიჩუმე იდა. დრო კი მიპერიოდა.

ვიჯეპ და ფურცელებზე რაღაც გურკაველ უკერძებს კვლამნიდი. უცბდ ცხვრიწინ დაცული უკურელი დავრენა, ავიხედვ. წინა მერხიდან ნათელამ წამზრდელა:

— ქეთი გადმოგაწოდა.

ქეთის შეეხდა, თვალებით იღიმებოდა. ფურცელი მერხევეშ გავასაცე დაგეხედვ და სიხარულისგან გული შემითხოვოლდა. ჩემი რიგის ამოვანა თავიდან მიღლომედე ჩაწინიერებული იყო. ახლ ზარამადე როგორმე უნდა მომეტრო, თორებ შოთა მასწავლებელი. საკონტროლო წერის დრო, რომ კედებოდა ზარის მერე წერტილს არ დაგამეობებას.

ჩანასაცელლ წერტილი დავსვი და ზარიც დაირკა.

— რა, ჩიტოვნი, ხომ შეგძლები? ასე თუ გავგრძელებთ, უკვე შევი კატი სტარტზე დგას! — მრავლისმეტყვლად მთხოვა მასწავლებელმა და რვეული ჩამომართვა.

მერებ დღეს მოღმეულმა ალგებრის მასწავლებელმა დაფასთან ქეთი გაიძახა და გურინდელი მისი ვარიანტის მაგალითი უკრინას.

კლასში სიჩუმე იდა და თვალს ვადგენებით ქეთის ხელს, რომელსაც დაფაზე სწრაფად გამოპყავდა ციფრები. ქეთმ ამოვანის ამოხნას დამთვრი. ცარიცი დაფაზე შემოდ და თითები ცხვირსახოცზე შეიწმინდა.

— წერტილო. გურინ რატომ ვერ ამოხსენი?

— გური გამომივიდა, პატივეცმული. გულმა ისეთი ბაგაბური ატება, მომეტვენა, მკრდა გამომონარევს-მეტი. აეთომ თავისი ამოვანის მაგავრად ჩემი გამოიყვანა, თვთონ კა რიგან მიიღო! — გავიფიქრო. თავს ძლივს ვიკავებდი, რომ მოხელი კლასის გასაცინდა არ მეყვირა: «ქეთიმ ეს ჩემი გულისთვის გააეთა!»

სკოლაში ქეთისთვის არაფერი მიოქვამს. არც ქეთის გამოუხედავს ჩემენ. სახლში დებას კვეშავები გასამზეურებლად ეზოში გამოეფინა და ახლა თევებზე შემდგარი პარტეს პოთალებდა. ერთხანს უთავისოლოდ ვიპორილე ხან ოთახებში, ხან გზომი. მერე დედას კეთხარი, შოთა მასწავლებელთან მივდინარ, ამოვანში უნდა გამარკვიოს-მეტი, და სახლიდან გაევი.

შოთა მასწავლებელთან მისვლა ახლა ძალიან არ შესალისებოდა, მაგრამ რომ აკუნ-დაფრონუ და დავიქ-

როცა დამდება, ბნელი და მძიმე
ლანგვამ როცა იწყებენ რიალს,
როცა უზრუნველყოფის და იმედს,
გზა გასაქცევად არ ჩრება „დია...“ – ვთქვი
ხმამღლება.

- მომეტონა. ვისია, ნიკ?
- არ ვიცი, სიიდნოლუ დამამახსოვრდა.
- შენ გყვარი ლევსინი, ნიკ?
- კი, პოეზია ძალიან მიყვარს. შენ?
- მეც ასლიან. ასც მგრია, რომ ჩემი სული ლექ-
სებშია მიმობნელული და როცა ვკითხულობ, ისეც მე მი-
ბრუნდება. განსაკურიერდოთ გალავტონისთვის ვეიქდები.
- შენ თუ გაქვს გალავტონის ჩჩელულის ბოლო გა-
მოცემა?

– არა, მე თორმეტომეული მაქეს. რატომ მეცით
ხები?

– თორმეტომეული მე მაქეს, მაგრამ ბულენი ჩემი
ული ძალიან კარგია. ხელ მოგიტან.

- მოდლობელი ვარ, ნიკ. საიო მიკლივართ?
- სამარიოს კიდისკენ. გიყვარს მოგზაურობა?
- ძალიან, ძალიან. თანც, თუ ვერდით ისეთი ადა-
მიანი გამოსავა, რომელადაც გიარარი ყოს.

– ჩემიან ასომცება და უცებ ვიგრძენი, რომ წა-
მით გული გამიჩირდა. ხლოო ყურები ერთბერდა ისე-
თი ქარიშესალი ჩამიღა, ხმაურმა ალმის ქვეყანა წა-
ლექა.

– მართალი გითხრა, შენთან კულებან წამიცოდოდი,
ნიკ, – წყვილ მიიღოდ.

თოქეოს რეტრა დამესხა. რომ არ წაქეცელულაყავი, იპვე
ხეს მიკეცებული, და გამიცირდა, რომ ისევ მიწაზე ვი-
დევი და ქეთოს შეკურიერდო, მშინ, როცა მეჩვენებოდა,
საცა მიწას მოვწყები და ჰარში აცტრინდები-მეტერი.

– ქეთო, – ხმა ძლიერ მომწყდა ბაგიდან.

– კო, ნიკ. – ალანიული ქეთი რაღაცის მოლოდინით
სავსე თვალებით შემომტკიცროდა.

– ქეთი, შე იცა, რომ ზღაპარი გოგო ხარ?

– გეგენება, ნიკ.

– არა, ქეთი, მე არაფერი მეჩვენება. შენ ძალიან,
ძალიან ლაპაზი და კეთილი ხას! – ვთქვი და სახეზე
ჩამოშლილი თმები უკან გადავზრი. შეცხედე თუ არა
მის ხავერდობის შეძლს, რადაც საოცრება ძალამ ერთ-
ნტებად დამირა ტრიში. ტრიში, ამ ძალამ ქეთიც შეა-
კრთო, იგი ერთბაშად წელში გასწორდა და აჩერებით
თვევა:

– ნიკ, რა დრო გასულა, დაკრიულდეთ, თორმე შინი-
დან ისე წამოვედი, არც კი დამიბარებია.

ქეთი უსიტყვით მიგაცილე სახლამდე.

– დამე მშევილობისა, ქეთი!

– დამე მშევილობისა, ნიკ! – ხელი გამომიწოდა. შევ-
ხედე, თვალები უცნოურად უცამებობდა და აფორისაქ-
ბულებით იყურებოდა აქეთ-იქით. – შეცხედე, ნიკ. შე-
ხედე!

შის მშერას თვალი გავაყოლე და უცებ ვიდაცამ ლუ-
ყაზა. მიიღოდა. მიიღოდა. და ქეთი უკვე კაბეზ არბოდა.

გავაგზნი და ერთხას ასე მოჯერდე უცავით. ვიღი-
კი. მერე, როცა ჩემმადე დავიდა, რაც ამ წუთში მოხდა,
ერთბაშად მომწყება უზომებ სიხარული და საოცრი ძა-
ლა. ისეთი გრძნობა გამიჩნდა, რომ დედებით ცოლორ-
ბაში წინ ვერაფერი დაზიდებოდა, ჩემთვის მიუწვდო-
მელი მხარი არ იარსებოდა. თუ მიკირვებდა. მოუ-
ბსაც შევრჩავდო. თან ბავშვითი ხტუნა, სირბილი.
უკარილო მომინდა. ამ სიოცარ წუთები უცებ თვალ-
წინ დამიღა, ტბის ნაპირზე დარტიალებულ ამბავი.
გამიცირდა, ასეთ რამეს აქამდის როგორ გითმენდი. წე-
ლში გავსწორდი, ნელა მოტრიალდი და მსრუბამარ-
თული, მტკიცე ნაბიჯებით წავედი მილიციისაცე... 9





ନାଟ୍ୟାଳ୍ୟ

მარტინ ქალაძე

— ଶାକେଲ୍ଲି ପ୍ରାଣତ୍ସବ, ହଲାର୍ଦ୍ଦ ଦେଖିଗାନ,
— ଶିଳ୍ପାଶ୍ରମ ତଥିବା ଫା ଶାନ୍ତିକାନ୍ଦାପୁ ଜୀବନ-

ତାଙ୍ଗମିକଲାନମାର୍ଗେ ସମ୍ପଦାଳୋ ମନ୍ଦିରାବଳୀ
ଶାଖାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ପରିବହନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଯାଏଇବେଳେ

დალაუნ მორეგილი კუტა ჩანა
უძრ შემა სხვათან კოლეგიუნისამის
კონტრინია ფასადი ინტენსიურად მი-
წერადა, იქნადი გვერდი მდგრა
სკოლას გადასცვლილი. მის თავება
შემოიწვავდა...

თავმჯდომარესთან ერთად მივყე-
ვით მზის სხივაბს.

ତୁମ୍ଭକୁ ଦେଖିଲୁଛୁ ଆଜିର ପାହାରୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

თავმჯდომარეს გაელიმა...
— ერთმა ტელეგადაცემაშ გვიამბო,

www.nature.com/scientificreports/

ତାଙ୍କରମାର୍ହେ ମନୁଷ୍ୟ ଏହା କେବୁ, କିନ୍ତୁ
ତାଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ କେବୁ କଠିନ ହତିବେ... ମନୁଷ୍ୟ
ଗଲେଣ୍ସ ଶ୍ରୀରାଜ ପ୍ରକାଶକଳ୍ପିତ
ଶୈଖଦେଵ ଲୋକରାଧିକ କାଳକାଳେ ମନୁଷ୍ୟ
ଧର୍ମନ୍ଦ୍ରାବୁଦ୍ଧିରେ ପାଇବାରେ ଆପଣଙ୍କ

— ଏହି ଗ୍ରାମନିର, ହୁଲାପୁ ନିର୍ମଳେ
ଲୁହମୀ ମିଳିଗିଲୁଣ୍ଡା, କ୍ଷୁଦ୍ରାଶୁରୀ କିମ୍ବା କିରମି
ଲୋହିଲୁ ଦ୍ୱାରା ତତ୍ତ୍ଵରେ, ଯାଏ ତାଙ୍କେକୁଣ୍ଡା
ମାରୁ ତ୍ୟାଗରୀତ, ଉଲାଙ୍ଗିଥର ଫଳରୁ,
ଶୁରୁଅଳେ କାହାରୁଠାରୁ ମରିଗଲୁ କିମ୍ବା କିରମା
ଲୋହିପରିବର୍ତ୍ତନ ମିଳିଲୁଣ୍ଡା ମିଳି କିମ୍ବା
କିରମା ତ୍ୟାଗର ତ୍ୟାଗର ମରିଗଲୁ କିମ୍ବା କିରମା...

— ჩვენში ამბობენ, უცილი მოვა-
ლეა. მამა-პაპის დანატოვარი გა-
უფრთხილდეს, ეზოს ჭიშარი მარც

სრულებელი ვარ, — ხელები გაშალა
მასპინძელმა.

— ეს პოლეტუბი უკვე ფარგა ხა-
სა სფერულში გადასხველდა. გამოი-
კრიტიკისა და სკოლის იუნივე-
სიტემას — ამ წაგებობათა დღითვერე-
ბას ბევრი ლავა ცალია — ერთ-
საბაზევით ბაჟია თავისი საკურავი
აუზონ, მორო — პორტის სასახლის
ახლა ძალა დადგინდა (თავისი დომინანტი
ასოვა მიზეზში) შეცდიანი ფურცელის
ქრისტის სურათი გამოიიღო. ჩვენებუ-
ლობა პირველია მასწავლილის
გერბისებრ ბოლქვავები გადასინკადა. იმ
კაშუტავის ტაძრის სასილ იყო უკა-
ნარების სკოლა. ამ ათვერის მიზენი
ცირკულაცია და ოლეგიანი ჭირის
კას წრატების იურიდიკური ჭირის
წარმოების სამართლის მიზენი
ცირკულაცია და ოლეგიანი ჭირის
კას წრატების იურიდიკური ჭირის

— ပုဂ္ဂလာဆို အေဒီ ဂုဏ်သွေးလှု, ပုဂ္ဂလာဝါ နိုင်ဟပ္တဲ။ နိုင် ဒြောဂျာမြေ။ ပြေ ပျော် မြေကျော်ပဲ၊ ပေါ်ပဲ ဟော နိုင်တော်စံ့၊ လားမြော်လှုလို စာအွာပဲ၊ တော်မြော်ချော်၊ — ဥဇာနိုင် မောင်ပို့ ရှိလှု.

ପାଞ୍ଚମିତିର ପ୍ରକରଣରେ ଗାନ୍ଧାରିଜଳ.

— ଶ୍ରେଷ୍ଠ କୁଳମହାତ୍ମୀ ଶିଖପାଦାଳ୍ୟ,
ପ୍ରକାଶପାଦାଳ୍ୟ ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠଗାସ ଏବଂ
ନାମ, କୃପାପାଦାଳ୍ୟ, ଶ୍ରେଷ୍ଠଗାସ
ନାମକାଣ୍ଡ ଏବଂ ମହିଷିଥ ନାମକାଣ୍ଡ ଭାବୀ
ରାଜପାଦାଳ୍ୟ ଏବଂ ମହିଷିଥ ନାମକାଣ୍ଡ ଭାବୀ
ରାଜପାଦାଳ୍ୟ ଏବଂ ମହିଷିଥ ନାମକାଣ୍ଡ ଭାବୀ
ଯାକାଣ୍ଡ ଗ୍ରାମପାଦାଳ୍ୟ ଏବଂ ମହିଷିଥ ନାମକାଣ୍ଡ ଭାବୀ
ଯାକାଣ୍ଡ ଗ୍ରାମପାଦାଳ୍ୟ ଏବଂ ମହିଷିଥ ନାମକାଣ୍ଡ ଭାବୀ
ଯାକାଣ୍ଡ ଗ୍ରାମପାଦାଳ୍ୟ ଏବଂ ମହିଷିଥ ନାମକାଣ୍ଡ ଭାବୀ

ଏହିଲୁ ତ୍ରୟମାଳା ମେଳଗ୍ରାହୀର୍କ୍ସ୍: ରୂ ଗାନ୍ଧୀ-
ନ୍ଦ୍ରବା ମିଠିନ୍ଦା, ଏହି ଶରୀର ପ୍ରକିଳନ୍ଦୁଖୀ
ପ୍ରଦ୍ଵାରା ଯାଏ ଦା ମେଳଗ୍ରାହୀର୍କ୍ସ ମର୍ତ୍ତା ହେବୁ
ଯାନ୍ତା, ମେଲୁଣ୍ଡିଲୁକୁ ନାତୁର୍ଦ୍ଦର୍ଭାବୁରେ ତା-
ଶ୍ରେଣିତ ହେବିଲୁଛୁଥା, ଅମ୍ବାତ୍ମ ଲିଙ୍ଗ
ନୀତିରୁଣ୍ଡିଲୁ ରୂ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଧୂମ-ଶୋଭାର୍ଜି!

ନୀତିରେବଦ୍ଧ ସାହଳୀ କୁଣ୍ଡଳୀବନାରୀ,
ଅଲୋକ କ୍ରୀତିକା ସାହଳୀ କୁଣ୍ଡଳୀବନାରୀ
ନୀ ପରେରେକାରୀ ଶୈଖରେବା, ଶୈଖରେବା,
ଏହିବା ୩ ଅଳ୍ପଚାହିଁବାରୀ ଲା ସାହଳୀରୀ
କୁଣ୍ଡଳୀ, ମୁଣ୍ଡିଗଲୁପ୍ରକାଶ ଶୈଖରେବା
ଓ ଏଲୁଲୁରୁଣୀରୀ ପାଥଳୀ, ଅତ୍ରିଶିଳ୍ପିଳୁରୀ
ଦାଲପାଲିତ୍ତ୍ଵୀରୀ, କାନ୍ଦିଲୁପ୍ରକାଶରୀ
ପାନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀରୀ, ନାମରାଜିଳୀରୀ, ନାଗାପାତ୍ରିକାରୀ
ଶୈଖରେବା, ଶ୍ରାବନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀରୀ ପାନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀ
ନୀତିରେବା, ଗନ୍ଧିଲଙ୍ଘନ ଶରୀରକୁଣ୍ଡଳୀରୀରୀ
ଗାନ୍ଧିଶରୀର, ଶ୍ରାବନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀ ମିନ୍କେନ୍ଦ୍ରା, ଗାନ୍ଧି
ଶ୍ରୀପୁଣୀରୀ, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାନୀରୀ, ରାଧାକୃତୀରୀ
ଦା ଶ୍ରୀପୁରୁଷକାନ୍ଦାନୀରୀ ଶୈଖରେବା ପାନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀ
ଶ୍ରୀଗନ୍ଧିରୀ ମିନ୍କୁଣ୍ଡଳୀରୀ ପାନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀ ଏରୁନ୍ତରେବା
ଶ୍ରୀପାଠାରୀ କୁ ଏରା, ଶ୍ରାବନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀ ଏରୁନ୍ତରେବା,
ଶ୍ରୀପାଠାରୀଦ୍ୱାରା ପାନାକୁଣ୍ଡଳୀରୀ ଏରୁନ୍ତରେବା, ଶ୍ରୀପାଠାରୀ ଏରୁନ୍ତରେବା



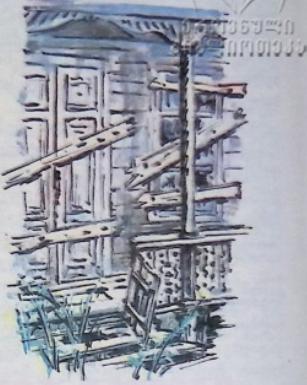
(1881).

დაგვეთა: „გადავაძლიოთ ნატანებ მაღალი კულტურისა და სანიმუშო წესრიგის სოფულად“. განსაკუთრებით მოსწავლი ახალგაზრდობას ემციალო

ერებით, მხარში მიღვანან..

მინისტრები გულა მგელაძე და შეტყოფა, ხუსტინ
ხუსტინიძი მთხოვა, გივა წილიშვილი
მასკუა არა გველიქებ აღზრულა, გივა
რიცვა გვარა წილიშვილს ზრდასთა... ეს
ჩევნი მოვალეობაა. პანგერების
და პანგების იმედი ყოველისაც ააგდა.
პონტიურების უნდა აპირო-
უს, კი და წარატება ცხოველება-
ზე მოლოდ გვერდში მდგომა
მარატა უკით შეწლება.

ନେତ୍ରପାଦକଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀରେ ହେଉଥିଲା ଶ୍ରେଣୀ-
ପାଦକଙ୍କ ରୂ ପରିଗ୍ରହକ; ମାତ୍ରା ଦେଖାରେ ଦୁଇଟିମଧ୍ୟ
ଅର୍ଥାତ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଦେଇଲା
ଶ୍ରେଣୀ-ଶ୍ରେଣୀଲାଭକଙ୍କ; ସିଂହାରୁକ୍ତି, ଦୂର
ଦୂରୀ ମାଗଳ୍ପିତା, ମାତ୍ରା କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ



፩፭፻፲፭

ନେତ୍ରପାଦିକ
ବାହୀନାଲୋକପାତ୍ର

დღიდ სამარტო თბის მომზევით წლეუ-
ბზე ჩაეც რა არ ის სიკენ, ჩენები თვალ-
წინ და გარეულიდან მთის მაღალ კარის-
ტე მეგობარი სიკენიდან მდგრადი. ვა მარტი
ძარღიშვილი ამ ხოცულ აკადემიას უ-
ძღიდს. არ იციქუნს მის ცელებისაც „ცე-
ნტრის ქიქებს“ სამარტოდან და „ცენტრის მა-
გარის ფურიანას“ „რომის ცელებისაც“. მე-
გლოვნის სპერიტის ცოდნილი ცხრა უტა-
რილი საჭარბელოდან კულტურის ას-
ელოდ და ცენტრის განვითარების ას-
ელოდ საჭარბელოდან კულტურის ას-
ელოდ და ცენტრის განვითარების ას-
ელოდ და ცენტრის განვითარების ას-

ამ პატარა პოლიშაში დაღუცული ადგილობრივის მენეჯერი უკუკილი მითა-
სოფლის, ეგვენის ალირიძინის ნატუ-
რაა გამჭოცეული.

მოხდეს მთილება
დევლების მთილება
ვერ ვიგარებ მთილება,
ხელვყვით ლოროლებ ძლიერება, —
დაბა დაუარიტება!
უმტრიდ ჟანი მოწირინდა,
რაც არვისგან ნახულა,

ხალხი გამქრა სოფლიდან,
სკოლამ յარი დახურა.
რჩ აგვერა ბუღდიდა,
რა წყორძამ
ან რა ხვიტმა?
ცეზლო არ გადვეუგივართ,
არც გაგვიზრა სახადმა....

მიწა — გლეხის ცხონება —
მივატევთ უგლებოდ;
რარიგ ბრუნავს ცხოვრება, —
შეოთავს, ბორგავს, უკერძობს.
კლა სხერულს ვეღლევი,
მანაც გაჩდა ნებეში,
შეობლეური ძეგლევი
განიხმოს თავის უძეში.

შზის სხივებში ცურვილი,
ჩირს რომ გასტერს მაღლიდან,
ბესთან ყონის სურვილი
გამძლეობრდა და გადვივდა.

მოველ...
ბისას წრიანას,
ვუთხარ, განა როყიოდ:
„დაგბრუნდო... რაც ბერწია,
ისევ გავინიყორო!“

შემას ცული დავგარი.
კერის ცცებლი ავანთა.
მანა-პაის სახლ-გარი
აღვადგრენ, გავმართე.
ქედა აღმართშიც მიგორავს,
თუ წნავ მიმა-პაეულა...
წიგნერ და ნიკორა
წევამიგო აპურას.
მარანი მაგეს მარულად,
ბეღლიდ მაგეს ბეღლურად,
ჩემითან ასევს დამზურა,
ჩემს ფერგაც კერავაც ბეღლურა!

ახლავ არ მიყიდნია, —
თავლაცა მაგეს, ბოსელიც,
სებილს ჩაბა ჟილია.
როგორც შესამოსელი.
ფრინველი მყავს ფრინველად,
პირუტყვა მაგეს პირუტყვად,
ჩაღლი მას, —
აქ პირველად
შიწას თორი ვინც ურტყა.
სარწო-საბადუელით
აფიფსეთ და გამდიდრელით,
ჩემი მიწა ბერწი
რა უცვია, რა დიდი!

ლვიძლინი გაგხდით
ტყე-ველის,
დიდებული ბურების,
ჯერ თუ რამს ვერ ვშველით,
მხოლოდ ჩენდა უნებლივ.

ოთხი ვაში დაგვიდის.
მეტუა გოგონა,
აბლა ჩვენი ამიდი
ვიცით — წავა როგორა.

იმედი მაქან ბავშვების —
პირველის თუ მეტუთის, —
მითი ურთების გამშლელი
ბაგა-ბალი ვეკეუთნის.

მალე დამეტრლებიან,
ვაგილინინ სკოლასაც,
მხებიც უხარებია
ბევრი შეილის ყოლასა!

დაღგას უკოლ-ზვილი,
ამ სოჭულ რომ ამოდეს,
ეს ხმა,
თოლილი სრილივით,

დაიძრას და აგორდეს.
ვაველან მისწერეს თმამი
უწეხოლად და ზუვებად.
რათა ახდეს მთავრი:

სოჭყა,
ზრუნვა, ზმანება!..
ხუთი რაა, ბარონი,
ათი შეილი გვეყოლოს,
სოჭყას მოვეპარონოთ,
ყანა უკე შევყორთ.
მიწას, თუნდაც ეწრიანს,
როდი უცვრს არმობა,
სიხარულად გვეწვია

სახე ურმის გალობა.
ყოველს თვლიან შექმნილად, 78
იწიას ვაც რა მოსტაური უკავებელი
მოვაკიონოს ეკიმა,
ოელმ, შექმაც, ულამაც.
სტება არ გვაძეს
არც ერთა,
ვერც ვიყელოს ოხერმა,
ერთ მოთა სოჭულს ვკოფით
გამრჯედ,
შემწედ, მომლენად...

წემი სოჭულის მუვავ წყალს 78
შემოურგავ კოპიტანს,
პერეულის სალენად
კალის კარგად მოპიტავ! 288
რა, თუ საქმე მომალდა, —
მაქეს მამალდა! ამხედა!
მჯერა: ბერწი მომბაძაეს,
მოვა, დაესახლება!

მე შენ გვიშგი,
დავრჩება,
ლრო და გამი მოწყენად...
მთვარია, ამჯერად
საქმის ზრუნვით მოწყება!..

ცამ ღიმილი მანახა
ტყია და
ველიც ბიბინებს
ამ მიწაზე ამაყად,
წემი მოფეგმა, ირბინე!
ვერგინ გვნახას მოცლილებს,
მომულს გადავეგბით,
რომ ვთვათ:
„ხომ ვალირძინეთ
კვამლნამზრალი ძეგლევი!“



39050

313

ក្រសួងរៀបចំពេទ

፩፭፻፮፷፯

ତମାର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

အကျဉ်းချုပ်မှု

„ମୁଣ୍ଡା, କି କାହିଁ କାରାହାରଖାନୀ, କାରାହାର-
ଶବ୍ଦ କାରାହାରଶବ୍ଦ କାରାହାର କାରାହାରଶବ୍ଦ“
ଅଛିଥିରେ କାହାରନିଲିଙ୍ଗ ବାଲପାତରରେଣୁ-

განაცხადობის, როგორც მუნება და-
ლოცვილი იყოს სისტემაზე კი კიცუ-
ლება იწყებას. როგორც გვიპოვთში მო-
წოლილი სისტემაზე მწვერდ გამო-
ყონისა და გასასღლო ვაზი ტირილი-
ს იწყებას. გარდა ისე მისამართის სისტემის
განვითარების მიზანი არ არის მართვი-
ს და მომსახურების მიზანი არ არის
მართვის და მომსახურების მიზანი.

გამოითხოვთ ქრისტენების და ნამი-
ნი ეჭიშვი გამოვალ, რათა ვისილო,
როგორ ლავრენტი თევება, რათა
მოგონისძინ დაგულებულ სიჩრეპში
პრაველა აომილუ ჩიტი ჩამოტკრავ
ციკლის სახეებ...

დილა ტყიან კორებთან წამოეწვევა
სასესქ მოვარეს და გაახუნებს, ცის-
კარს კი სულს შეუზერებს და თაფ-
ლის სანთელივით ჩაიქრობს.

କ୍ରେମ ପାତ୍ରାଳୀ ଦିନ୍ଦିନଙ୍କଣ୍ଠେ ଦୟାହାନ୍ତିଶ୍ଚ
ଲାହିବି କ୍ରେମ ସଂକ୍ଷେପିତ୍ତ ତିନିଜମିଳି
ଏବୁଅନ୍ତିର ଗୁଣ ଶରୀରମା ଏହି ଶିଖାର୍ଥେବିଲା,
ଶ୍ରୀରାମ କ୍ରେମ କ୍ରେମନାହିଁ ବିଶିଶ୍ଵରୀରେ
ଦୟାହାନ୍ତିଶ୍ଚ ଦୟାହାନ୍ତିଶ୍ଚ ଦୟାହାନ୍ତିଶ୍ଚ

ସାରେଣ୍ଟଙ୍କୁ ଡାକ୍‌ଟାରୀ ପ୍ରତିଲିଙ୍ଗ ଦ୍ୱାରା ବାନ୍ଧା
ତାଳୀ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମାତ୍ର ମହାବିଦ୍ୟା
କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରେ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ
କରିଛି। କିମ୍ବା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମାତ୍ର ମହାବିଦ୍ୟା
କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରେ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ
କରିଛି।

ଗୁରୁଙ୍କ ହିନ୍ଦେଶୀ, ଖାତ୍ର ପାତ୍ରଙ୍କାଳ ହିନ୍ଦେଶୀ
ଲୁ ଶ୍ରୀମତୀଟାରୀ, ଖାଲ୍ପାଲ୍ପାଳ ହିନ୍ଦେଶୀର
ମାତ୍ର, ମଧ୍ୟାମାତ୍ର, ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟାମାତ୍ର
ପାଇଁ ପ୍ରକାଶ ଏବଂ ଶୁଭର୍ଗନ୍ଧ ତା ଯୁଗପାଳ
ଜୀବନ୍ ପରିମା ଯୁଗପାଳର ଏବଂ ଚାରିନ୍ଦ୍ରିୟରେ
ମାତ୍ର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଉପରୁତ୍ତା ପରିବର୍ତ୍ତନ ମହିଳାଙ୍କ
ଫର୍ମନ୍ତ ଏବଂ ଫର୍ମନ୍ତ ଅଥବା ମହିଳାଙ୍କର
ପ୍ରସ୍ତର ଶରୀରକାଳ ଅଧିକାରୀଙ୍କର ପରିବର୍ତ୍ତନ
ଏବଂ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନ ତାଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କରେ
ଏବଂ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନ ତାଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କରେ

ଶ୍ରୀ ଲେଖକ ପଦାର୍ଥ ପାତ୍ର, ହାତରେ ଦ୍ୱାରା
ଏ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତାଙ୍କିରୁ ସାମାଜିକର୍ମଦଶୀ ଏହି-
କି ନାହିଁରୁ, ଯେହି ତ ତଥିଲାମା ପ୍ରାଚୀବଳୀ
କେନ୍ଦ୍ରରେଣୁ, ଏକାଶବଳୀରେ ଏବଂ ଉପରେଇ
ଏ ଅଗ୍ରମାଳା, ତଥାରେ ଏହି ଉପରେଇ ତଥିଲା-
ମା ଏବଂ ପରିମାଣରେ, ହାତରେ ଏହି ଉପରେଇ

მავლენ და ყველამ თავ-თავის ძროხას
მიხედოთ.

ଖଣ୍ଡଶ୍ରେ ଦ୍ୟାପୁରଳନ୍ଧିନୀଲ୍ଲାଙ୍କା ଦ୍ୱା ତ୍ଵାଳା-
ଦ୍ୟାଗାଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ମୁହୁର୍ମ ମେନ୍ଦନାକିର୍ତ୍ତେ ମେତ୍ରି ଅପ-
ନ୍ତରେ ଏହା ଦ୍ୟାପୁରଳାଙ୍କା ଦ୍ୟାପୁରଳାଙ୍କା ଏହାକିମ୍ବା
ଦ୍ୟାପୁରଳାଙ୍କା ଦ୍ୟାପୁରଳାଙ୍କା ଦ୍ୟାପୁରଳାଙ୍କା

డు, వ్వర్ప బెచ్చిగేపొ, వ్వర్ప బాధాక్కె-
శో. ఏ అశించి ఒపు, రూపాలను ఎప్ప, గుణాలను ఒపు నిష్టాగ్గమ స్తోభాగ్యాలను
ఉంచ శ్వేతాదిల్చిల్చించ, బెచ్చిగేపొ,
ఉత్సవాల రంపు శ్వేతాదిల్చించ, మాచిన్ ఎం-
చు అంగులులు సొఫ్తాగ్గిలిస శ్వేతా-
దిల్చించ శ్వేతాదిల్చించ - కొను వాధులుపై
కుటుంబ మంజులుపై డు వాధులు అంగుల-
ంచ.

ମେଘର ନିମିତ୍ତକାଳ ଶ୍ଵାସ ଦଲ୍ଲୁ, ନି
ହିନ୍ଦୁଟୁ ରାମ ଅପାର! ଏକଳା ସାହିତ୍ୟ ଧାରାଙ୍କୁ
ଖୁବ୍ ଗୁରୁ, ମାତ୍ରାମ ଫୁଲି ଶିଖିବା ପାଇଁ
ଯେବେବେବା କୋଣମେ ମୁହଁଲୁହି ଦା ହିନ୍ଦୁ
ରୂ କ୍ଷେତ୍ରିଲୀ ଦେଖିରେବା!

ତୁ ଏ, ମେହିରୁ ପାଦପୂର୍ବକ, ତୁ ଗୁରୁ
ଶ୍ରୀମତୀ ଅଧିକାରୀ — ସିରାଜାବାଦ ଗୁରୁ
ପ୍ରକାଶନ୍ ପାଇଁ ଉତ୍ସବାଳି ମହାନ୍ଦାମାର
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କ୍ରମାଂକ ୩୫ ମେଟ୍ରୋ
ପିଲ୍କୁପ୍ପା ମାହାରମ ଦ୍ୱାରାମାର କ୍ରମାଂକିତ
ପାଇଁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ
ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ

କେବେଳିହାରେ ଶୁଦ୍ଧିତା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା
ସାମ୍ପ୍ରଦୟାଲୀ ହିରୁ, ଡାକ୍ତର୍ରା ଏବଂ ଗାନ୍ଧିଜୀ
— ଶୁଭଶୂଳୀ ଯୁଗ, ଯେଥେ ଶୁଦ୍ଧିତା ଶୁଭତା,
ଅନ୍ତର୍ବାହିନୀକୀୟ କ୍ଷେତ୍ରନିର୍ମାଣ.

— ଶ୍ରୀ ସାହୁପୁରୀ, ଶ୍ରୀବାବୁ କାଳ ପରିଷର
ନାମ, ଶ୍ରୀନଗନ୍ଧି ଓ ଉନ୍ନତିନାମ ଏଇ ଦ୍ୱୟାକରଣ
ଶ୍ରୀନ ପିଲାସ ବାବୁ କାଳ ପାତ୍ରଶାସ୍ତ୍ରବେଳୀ, ମାତ୍ର
କାହିଁ ଶାଖାରୁ ଏହା ମନ୍ଦରୀବେଳୀ... ଶ୍ରୀନ

— ସୁର୍, ଏହା ଶେଇଁ କାହା ଫିଲେନ୍ତିଲ୍
ଫିଲ୍‌ମିସ! — ବେଳୋ ଶାସ୍ତ୍ରୀଯପୂର୍ବାଧୀନ
ଗାନ୍ଧାରାରେ ଦାତାଙ୍କୋ—ଶେ କାହା ଅଧିକାରିଙ୍କ
ବ୍ୟାପକ ହାତରେ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରପୂର୍ଣ୍ଣ ଦ୍ଵୀପ

ଦୂର ପ୍ରାୟରେ ଥିଲା ଯାଏ । କୁଣ୍ଡଳ ମହାଦେଵ
ଶିଖମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା ତୁ ହିନ୍ଦୁ-ଭାଗିତ୍ରୀ
କଣ୍ଠରେ କାହିଁପାରେ ନାହିଁ । କୁଣ୍ଡଳ ମହାଦେଵ
ଦୂରା ଧରନ୍ଦରରେ ! ଲାଭଶିଖି ତାଙ୍କ
ବିଜ୍ଞାପନ କରିବା ପାଇଁ । କୁଣ୍ଡଳ
କୁଣ୍ଡଳରେ କାହିଁପାରେ ନାହିଁ । କୁଣ୍ଡଳ
କାହିଁପାରେ ନାହିଁ । କୁଣ୍ଡଳ
କାହିଁପାରେ ନାହିଁ ।



ତୁ ଏହାରୁଠିଲି ଶୁଣିଲି ଓ ଅଲ୍ଲାପାନ,
ଦା ଏହା କୁଣ୍ଡା ଦୂରାଳି ହେଲା. କେବେ କେବେ
ଦୂର ଏହା ଗୋଟିଲାଠିଲି ନି ମୁକ୍ତାପାନ
ମନ୍ଦାନ୍ତରୀକାଶି ଶୁଣିଲା ଏଥିଲା ଏହା କୁଣ୍ଡା
ରୁବା ଏହା ଦ୍ୱାରାନାମ. କୁଣ୍ଡାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରାନ୍ତରୀକାଶି ଶୁଣିଲା ଏହା ଶେଷ ମିଳାଇଲାକିମାନ
ଫଳ ମଧ୍ୟରେଇ ନି ସମ୍ଭବ ହେଲା ଏହା ଗୋଟାରାଣି।

କୁଣ୍ଡାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀରୁ ଦୂରାଳି ପଢ଼ିଲା
ଯକ୍ଷମକାନ୍ତି ଦାନିକିରୁଥିଲା ଦୂରାଳି ଏହା, କାହାରୁକୁ
ପ୍ରସରିଲା ଦୂରାଳି ଉପରି ଗାନ୍ଧାରୀରୁଥିଲା,
କୁଣ୍ଡାରୀ ଶୁଣିଲା ଗାନ୍ଧାରୀରୁଥିଲା.
କୁଣ୍ଡାରୀ
ତାମାର ଦାନାମାପ ଉପରି ଏହା ମିଳାଇଲାକିମାନ
କୁଣ୍ଡାରୀ, ଏହାରାକିମାନ କାହିଁପାଇବାରିବା,

— ଏବା, ଯେବେଳ ଏହି ପ୍ରକାଶ! ତେଣୁ ଆଲୋ
ଗ୍ରନ୍ଥରେ, ଏହି ପଦମଳ୍ପରୁ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ
ଦ୍ୱାରାରୂପାଦିତ, ଲକ୍ଷଣପ୍ରଦର୍ଶନ
ଏହିରୁ ପ୍ରକାଶ ହେଉଥିଲା, ମଧ୍ୟରେ ଏହି ପଦ
ମିଶିଲ୍ଲାରୁଥିବା, ଏହି ପଦମଳ୍ପରୁରୁଥିବା! ତା
ମିଶିଲା, ଏଲାଙ୍ଗେ ତୀବ୍ରପଦିତ ତାପକ, ଏହି
ଏ ଶୂନ୍ୟତାରେ, ମଧ୍ୟରେ, ଏହା ଅନ୍ତରେ ଉଚ୍ଚତା
ରେ ଅନ୍ତରେ ଏହା କୁଣ୍ଡଳରେ, ଏହି ପଦମଳ୍ପରୁ
ଶୂନ୍ୟ, ଶ୍ରୀମତୀ ରମେଶ୍ବର ଦା ହେଲାଲାକ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶୂନ୍ୟରୁ ପ୍ରକାଶ, ଏହା ହୃଦୟରେ ଥିଲା
ଫୋଲ୍‌ପଦ ଯେ ଶାଶ୍ଵତଶାଶ୍ଵରିନ୍ଦ୍ର, ଶିଳ୍ପପତଳ
ଯେ ଶାଶ୍ଵତପଦ, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପଦରୁଥିବା ଯେ ଶାଶ୍ଵତ
ପଦମଳ୍ପରୁ ଦ୍ୱାରା ମାଲକାମା ମାନନ୍ତ କା
ପଦମଳ୍ପରୁରୁଥିବା! ଏହି, ତୁମରୁ ତା ଯେହିବେଳ
ଅପରି! — ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରପଦ ଏ ପଦମଳ୍ପରୁ
ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାଖ୍ୟାନିତା, ଦାତାମଳ ପଦମଳ୍ପରେରେ
ହେଲା ତାପକ ଶାଶ୍ଵତଶାଶ୍ଵରିନ୍ଦ୍ର, ଏହି ପଦମଳ୍ପରୁ
ଦ୍ୱାରା ତାପକ ଶାଶ୍ଵତଶାଶ୍ଵରିନ୍ଦ୍ର, ଏହି ପଦମଳ୍ପରୁ
ଦ୍ୱାରା — ତୁମରୁ ଏ ପଦମଳ୍ପରୁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ
ଲ୍ଲାପାଦିତ ପଦମଳ୍ପରୁ, ଲ୍ଲାପାଦିତ ପଦମଳ୍ପରୁ
କାହିଁଲୋ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପଦରୁଥିବା, ଏହି ପଦମଳ୍ପରୁ
ଏହି ପଦମଳ୍ପରୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପଦରୁଥିବା, ଏହି

ნეტა ეს ამბავი ამით დამთავრე- 15

17. 46

— არ, არ კოცოდი, — ვიღებისაუ-
ლად თქვენ დათავახ.

— ეჭ, მარჯონა, არ სცოდნა,
თორმე რას გაუშევდაგა? — გაიღრ-
ივა რომელიაცა.

— დათავა, დასას ლექტორს შეძო-
კას ეტაში ეტაში თუმცინ ჩაუდგა,
შენ კა ამოვითით და გადაიგდია.

ისევ ახარხარდნენ.

დათავას გამასტერდა კოლის ნათქვა-
პას: დებუქობის ქუდა იქნარ-კურტებლია
სიმ გაგიგსოს, შენ მიარე კაული
მოხვალო.

დათავას ყუდში მოწევა ბრაზი.
— არ იყო, არ დაგეხმათთ, მულა-
ბო? ბრაზ, კიცოდი, რაცა დორდა.
მაგრამ მარც გაუშევა. — თქვე: ა-
იმ წერში წიომხრა. შინისენ გაუ-
შო.

კიცოდო. — ეს კა ტაქილი თუ-
დათავის. არ იცოდა, მაგრამ ეს ტაქი-
ლი იმ წუთში ბერდაბის ტყვიას გაუ-
და და იმტკიცა ეტაში „მგლებას“.
არ იყო გა, მარც არ იყო სცოდნა.
მარც გაუშევდა. კაულა და ხმიათი.

— კიცოდოთ, — გამოიწეს და-
თავას რათქები და ხაცხარი ქაშა-
ხრშევით მიაყარეს გატარდ კაც.

დათავა გადაუტებული ნაბეჭდი
მომართავდა მინ-საკავ. მისიათა და
მაჟყებულია უკურვება ჩატანილი
ხახური. მისიათა და საკუ კამინა:
„დღის შენობის მშერტს უგრში ეკესი
თუმინა ჩაუდგა, შენ კა ამოვილია
და გადაუტებულია“.

კიცოდე კარი. დათავას კოლს არ
კავკვინია. თორმე საყაზურაბი არ
მაშინ გენიათი!

კიცებული რომ შეკვეთა, ააულო:
ეტო და მიკეცა კადის კაცორა.
უაკანა წისამა ამარცება — დაკარა-
ცე აუზული. არ ჩარცერ შეკვებითი.

შენ ის დროს შეკვეთა, კაშმისამაკა-
უწესადგინენ. სულ ააკუამა. მაგ.
რომ დათავა, საკუ პირი დაულო.
ტრადიცია ააბართა. გეტელი მიზრა.
მაგრამ დათავა დაკარა დაკარა.
დაკარა დათავა დაკარა დაკარა.

— არ გამაგროთ!... გულშეტე-
რაუკა, არ გამაგროთ. თორმე სტა-
ცელის დაგზოტყოფი!... კაც. კაცმა
შემისრო ტყურა გურ უნდა თქვას?

ბარაუკა გაისურუ.



იგი პირველი საცხალო სკოლის
ექვან ცხოვრობდა.

ზანის წერიალშე კარი გამიღო

ტარა ტანის ჭალარა ქალმა... გო-

ცარი — მისი ნებისყოფილი, მანე გა-

ოხვევა სურათიდან მახსოვდა. სა-

მუშაო ითაბში შემიძლვა. კიდრე ბა-

რას კითხველდა, ირგვლივ მი-

მოვიხედვა. სწრე მაგიდაზე... და დ

ტოლსტოის პატარისა ბიუსტი იდგა:

ავე უკ ილი რეგინის ტრაქა

ფოტორეპროდუქცია — და დ ტოლს-

ტო — სამინა ტინასტერი, უკა-

შიშეველი... იასანის სტალინს უკაში

დას. სწორედ ასეთი სურათი ამა-

ვნებებდა მამაჩიმის სამუშაო ითაბა...

სწორედ ასეთი პატარა ბიუსტი იდგა

მანქანს სატერ გადაიდან. ამ მან

ტარა დეტალმა ისურა უცნაური ხას-

ხლოები მაგრძნობინა ხასიათიდან,

რომ წამოიგდა აღარ მინდოვა... ნა-

ნო ნაგაშიძემ თითქოს ჩემს ფავალებ-

შე ამინიჭოს კაველადება, ამონს

დამისა, ვინამა გამომკითხა... და

გამდედ და ვუზობოა, რიცორ ძიებ-

რდებ მასი რედაქტორობით გამომა-

გადი უცნაური საკადული „ნაკადული“. დაუ-

ხახებუ ჩემი საყარალი შოთარი-

ბებიც.

— ჩაითხოვისას ხომ არ ცორავი?

— დიმიტრი შეითხო მან. და არათ-

ავმარცებულება, რა თქვენ როგო

ჩემი პასუხი მოახდინა. ამ თუ იმ

ნაწარმოების კონფიდენციალის

— მითხავა მას და გამარცებული

და გამდებული და გამარცებული

...ଫୁଟଲୋପ ମର୍ମିଷ୍ଵେରୀ, ପ୍ରାଣିଲୋପ ମର୍ମିଷ୍ଵେରୀ ଗାଢିଗାନ, ତୁଳାଶ ମର୍ମିଷ୍ଵେରୀ-
ଅପ ଶେଷେଶେବୀ, ମାଧ୍ୟକ ନେଇ ଅମାନୀ-
ରୂପ? ଦୟା ହଙ୍ଗମାନ ନେଇ, ହିନ୍ଦୀ
ଦ୍ୱାରେଶ୍ଵରାଜ ଉତ୍ସବଶୁରାଜ!..

გაელის დრო და ჩოვა ამ საქმის
ჩამდენი ცხოველების გზაზე ჩაიმატე
განსაყდლულში ჩიგარღება, იღყვის:
„ლექტორო, არავის წინაშე ცოდვა არ
მივიღელების და რად მტკრავო...“

ବାହେତ ରୂପଦିନ,
କବିଲ୍ଲଙ୍କ, 142-ୟ ଶାଖାଲ୍ଲଙ୍କ
ବ୍ୟାପାର, VIII ମସିର,

Հայոց
Ազգական

ଶାନ୍ତ ଆଶଳ୍ପକିଶ୍ରଦ୍ଧା ଯୁଗ, ମେଘଗ୍ରାହ
ପ୍ରଭ୍ରାଙ୍ଗପ୍ରଦେଶରେ କ୍ଷଣିକା ତଥ ପ୍ରକାଶବ.
ମୋରାଜ ବ୍ୟାକିଲା କ୍ଷେତ୍ର ଓ ତ୍ୱରିଗମିଲିଯ
ଶ୍ରୀ ରାଧାକୃତ୍ତା, କ୍ଷାମିକୁ ପାଦନିର୍ମାଣ ଦ୍ୱାରା
ଦେଖିରୁପ, ବ୍ୟାକିଲାପ ପ୍ରେସର ଲେଖିଲିଦ୍ଵାରା
ପ୍ରକାଶିତାରୁ.

ერთ დილით კაცი მიაღვა ნაჯახით.
ის იყო ნაჯახი მოიმარჯვა, რომ სახ-
ლიდან გვერდნა გამოვიდა.

— ბაბუ, რას აკეთებ? — ჰკიოთხა
ბან.

— ဗုဒ္ဓလာ မေဒ္ဒနရှာ, ဘွဲ့ကြော, ဤ စုပ္ပါယ-
မာလို, လာပ္ပါယရွာ, ရှိုက်ပါယ မာခိုက်ပါယ,

ଓঁ পূর্ণলোক শশীগুলির মানবতা।

— ସୁନ୍ଦର ମହିଳା? ପ୍ରାଣ କାଣ ଆଖିବା?
କେ ମହିଳା ଏବଂ ବାଦା! — ଗୁଣଗନ୍ଧା
ଶତଶି ଉପରାଲୁଗୁଡ଼ ପିଲାନ୍ତା ଓ ମିଶ୍ର-
ଦାନ୍ତାଙ୍କ: ମେଘା ଶ୍ଵରୀ, ତୋତକୁ ଘରମାଟା
ଗାଲି ପିଲାନ୍ତା, ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦୀ: — ମେଘା ମେଘ
ଶତଶି ସାରଦା ଦ୍ୱାରାରି?

— მომ, პაბეგი? ეგ კი აღარ გაძლიერდით, — ჩივლაპარაკა კაცში და ჩაფიქრდა.

ଗ୍ରଙ୍ଗନ୍ତ ଶ୍ଵରୀଳିଙ୍କ ହାମଗ୍ରୋଲା ପ୍ରାଦୁଷ୍ଟିଗୀରିଙ୍କ
ଦାନ ଦେଖିବାରୁକୁ ଦା ଦାନପୂର୍ବାସତାକୁ ଯୁଗ-
ଯୁଗରୁଗ୍ରୀଣି, ହୀନ୍ଦୁ ହାମଗ୍ରୋଲାରୁ, ପ୍ରସାଦ-
ପ୍ରସାଦ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଦା ଦାନାରୁ କେବାକୁ
ପ୍ରାଦୁଷ୍ଟିଗୀରିଙ୍କରୁକୁ, ହୀନ୍ଦୁଳାଦୀରୁ ଥିଲା, ତାର
କ୍ରେବେଳ ହୀନ୍ଦୁଗୀରିରୁଲୁବୁଦ୍ଧା, ତାର ବିନାର
ନାକୁରାବୁ ହୀନ୍ଦୁଗୀରିରୁଲୁବୁଦ୍ଧା.

— კარგი, შვილო, შენი ხათრით
აღარ მოვაწერ, — უქავ და შევ-

ଗୁରୁତ୍ବିକାରୀ ହେଉଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଏହା କାହାର କାମିଦିନ ନାହିଁ । କାହାର କାମିଦିନ ନାହିଁ ।

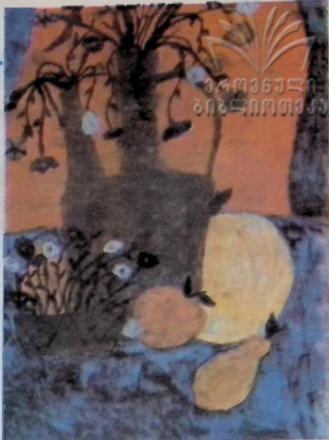
ଲ୍ଲି ଗ୍ରଙ୍ଗମ ଦ୍ଵା ସିର୍ବେଳିରୀଶାଙ୍କା ଗାନ୍ଧାର-
ମହାମାରୀ ଥିଲାକୁ ଉପରେତୁଳି ସିତମ୍ବର ହା-
ଲ୍ଲିଙ୍କରେବା ହୋଲିଏଇଁ.
ସେ ସିତମ୍ବର ଅଳପାତ ହୀଲ୍ଲି ଦେଇର
କାହିଁଏକଟିକୁଣ୍ଡିପ ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟକ୍ତିରେବେ ଦ୍ୱ୍ୟାମିଲ୍ଲି

ଓର୍ବଳ ଶେଷାବାସୀ,
କୁଟୀର୍ବଳ ମୋହନୀ

၃၁၁ မိန္ဒၢ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରକାଶନାତ୍ମକା
ସଂପର୍କରେ: ରାଶ ଗାଁଶ ଶ୍ରୀମଦ୍,
ଲାମିତ ଅଳାର ମାଧୀନ୍ଦ୍ର,
ଅଜ୍ଞା-ଗିଜ୍ଞା କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ,
ନେତ୍ରାଙ୍ଗ ଗାମାଗ୍ରହିନୀ,
କେମି ଏରାଫ୍ରେର ଲ୍ଲେବାବ୍ଦ?

ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ,
ତଥାଲ୍ପିନୀ ୧୬୧-ୟ ଶାଶ୍ଵତାଳ୍ପି
ବ୍ୟାଙ୍ଗି, II ପୃଷ୍ଠାବେ,



ବୁଦ୍ଧିମନ୍ତ୍ରାଳୋଡ଼ି, ପ୍ରଦୀପ କୁମାରାଳୋଡ଼ି

საქართველო

ისევ შეწყვი ფურიკი,
ისევ შეწყვი დარდი...
მა არ მასხას, ასე
როლის შემიყვარდა.
სხუგარულმან რა არ
მთაბდინა ჰევნადა.
არა მწამდა ღერერთი,
მა მიღიარება ღერერთა-
საქართველოს შენორ-
შემიტირავას გული,
ჩემი უნაზასი,
შიმინდა სიყვარული.

ପ୍ରକାଶକ

ଦିନଙ୍କ ହେବାରୁବା ମିଳିବା ଏବଂ ପିଲାଫାନ
 ମିଳିବା ନାଶି ସେବେଦି ନେଇଲା ପିଲାଫାନ
 ମିଳିବା - ସେବୁନ୍ତରୁଲୋକ ଦେଇଲା ତାଙ୍କ
 ଲାହୁରାର୍କୁ
 ଅସ୍ରଜି ତେଲଗୁକୁ ନାମିରିବା ମେଳିମିଳିବା
 ପିଲାଫାନ୍ତରୁକୁ
 ଲାହୁରୁଲ୍ଲୟାପାଳ ପାଶକ୍ଷେତ୍ରରୁକୁ, ଲାହୁରାର୍କୁ
 ଗାସର୍କାର୍କୁ
 କିମି ଉନ୍ନବ୍ରଦ୍ଧିବା ଏବଂ କିମି ଯୁଗିରୁବା
 ଏବଂ ମିଳା ତଥା ଗାସକ୍ଷେତ୍ର,
 ମୁଦ୍ରାବିମ ତଥା ଗାସକ୍ଷେତ୍ରର
 କିମି, ମିଳନଲ୍ଲୀରୁକୁ ଲୋକ୍କା
 ପିଲାଫାନ୍ତରୁକୁ

ବୁଦ୍ଧ ପାତାକରାତ୍ରିବିଲ୍ଲ,
ମହାନ୍ତିର, ୧୨-୨ ଶିଶୁଳୀ
ବ୍ୟାଚା, ୫୩ ପାଥିବା.

უახლოედა მათ და ჭრ გელას აკ-
სა შებძლება, მერე — ვანის.

— ია, ახა, ბავშვებო, სიტყვა
ჩამოვართავ გელას და ვანის, რომ
ამიღრიდნ იღარ აულექებინ, მერე
კი კვლელ ერთდ დარღოთ ნორჩი
პონერის საზორი პირის. — გა-
მოცხად და ხელშედვანები.

მესამედასელებმა კოტა არ იყ-
ოს გაუტეხავად დაწყებუ:

— „უკვეთორ რ ვლადიშერ ილ-
ის ქ ლენინის სახელობის საკავში-
რო პიონერული ორგანიზაციის რი-
გებში, ჩემი ახანაგების წინაშე
სახემო დაპირებას ვაძლევა...“ —
მრავ ზოგა იქტერდა, ზოგა ჩამორჩა,
ჩამორჩინოლთავინ კილაც სიტყვების
ყლაგით შეეცადა დაწევს და ამას
უფრო მეტი არეულობა მოყვა...“

— იყენ ნოთელშვილმა აურია! — ჩამზე მიხდა გელა და გუნდებში
მუშტიც მოულერა ამხანაგს. თით-
ქოს გილას მუქარის შეეძლიდო.
ნათელშეილმა მალევე შეუწყო ხში
ლონარჩებებს და ახა ბავშვების
დამატებული ხმა ერთ მშეგნიდა
გუნდად დრორდა. თუმცა თყდა-
ჩილეტერ ხაშაში თოხი სხვებზე სუ-
რი და დარცხვენილი მარც გამოიირ-
ჩეოდა.



ური ა მოთხე სანიურე ცხოვრება

სადარბაზში კელების წინადუ-
ლი, უკვე გმოხსნებული და ნახევ-
რადწალილი წარწერების გვერდით,
სწორი მატრაკების გოგოების ხე-
ლით გმოყვავლილი „ეკა + ბაზა +
თა + ნუსა = განურელ მეგობ-
რებს“ ქვევით ერთ შევენირ დღის
ვარისტიცების უკაცით მიწერილი ახ-
ონ წარწერა გაჩრდა: „ზორა მე-
ტაც საჩოლიზე ცხოვრობს“, მე-
ლობი კ ზორის ცხობილი ნოშანი
იყო მისატული. დილა-საბამისს სამ-
სხურის წარგლებას და დაბრუნ-
ებას ძალის გამოხატული რვაცხრა
მშედლება და აშერად რაცხას
წლის ბავშვის ხელით გამოყვავლი-
ლი განცხადება. უკვე ასობის მოყვანი-
ლობაც ზეპარად კიცოდა და გარევ-
ლილი დასკენებიც გაფართო — ას-
ერთ გადაბა არ ჰყვერება კაბწ-
ვოს, ეტყობა. „უ“ს კილების გა-
მოყვანიც უტირს. ია, „უ“ კ კოტად
გამოუღის...

ერთ ლაფტაც გაზუშებული
დაბაზედ და ფეხით აფავება კიტება.
დარისლებული წარწერა და ზორის ნი-
შინი ყოველი, სართულის ათავები-
სას მეცენობოდა თვალში ჩემი პი-
რის კის რომ მოვალეობა. გაშენდა
დაგრეშორდა: — კ მარად, მეც ხომ
მეოთხე საჩოლშე კუთხოვოდ. ვინ
არას ამ ჩემს სა მეცნობელ თვალში
ზორის კარის მეცნობელი ჩინერი.
ცვლელდაფრთხოა ბებული ცოლ-ქმა-
რი თავიდან გამოვიტა. მაპირ-
დაპირ ბორის მცხოვრებ აბუსერი-
ცების კი ჰყავთ თოხი ვაკი — ბაქა-

ო, ფარინ, ნიკო და ერევანი, მაგ-
რა სინი 20-25 წლისანი უასამიშეული
ისე რომ, ას მგრძნი, იმთვერდება მე-
ცემიერ ზორობას ჩემულობდეს...
მე ვინ და მარტო ცხოვრობ. ია,
წყლობას ცვლოთავი კუთხიდა რო-
მეოთხეა... რა თვებ უნდა, არც ემ-
ზარნი და არც მისი კოლი. ტაც ქალ-
ბატონ ეფემია და ბატონი ესტაცი
სახელაუგიში არ უნდა მიიღოთ...
რჩების ბავშვები — ერთავად წი-
გნებში ცავირჩებული ნინო, კინა
ქეთინი და გალევა, მეუღლ ქო-
ნირგადალოკილი თეო, კისერი
რომ წაწყვეტაზე აქვთ, ის ყო ყველაზე მო-
სუსანირ და ცელები დამატები კი
არა, ლამის მთელ ჩენენ ერთში, მა-
ხანაგებადაც ბიბები ჰყავდა და თამა-
შითაც სულ იმავით თამაშობდა,
ხან ხუზი იყო აჩახული და ხან ვე-
ლისასებულ დაგჭილობად ეზოს გარ-
შემო. თან ხმი ცარისაობის სეცუია-
ნიც მეცადინებოს — კილევ უფრო
მაცხოველიც ვასალი ეტყობა, ტი-
ლევზორში ნააა ფილმი „ზორის
ნიშანი“ და, როგორუ ბაზდამ ემარ-
ცებათ ხოლმე მისა ასევის გოგო-
ნის, თავი გმირად, ზორისაერთი ჩიგ-
ლობათ ქობაგად და სუსამოლო-
ბასთ მებრძოლად ტარმილიდენა-
შეორ, დავსაცვიდო. ერთხმის კი ვა-
ლებებ თვალი ჩემი აზრით „ზო-
რისატეულ“ ქვეონის, მაგრამ ახა-
ლი ვარაუდი შევატყებ და მოვა-
რა გარდისფერ წარწერას სერენი-
და ზოგადი კედების გა-
მოყვანიც უტირს. ია, „უ“ კ კოტად
გამოუღის...

ერთ საღამოს ლიფტში ჭალაბრო-
ნი ეფემია და ელო ადამიერზეარნე. ბიჭი
თავაზევლად მომესამის. თა-
ვისანიდ შევიტავ მე და თელად
ლიტტში და ისევ თავაზევლად შე-
მოგვცემა უდან.

— ხაეთ, ერთი, ამ „რაინდის“
კაიკაცობა. — ქალბატონმა ეფემია
ცვლილებილს ხელი ნიკაში ამის-
ლო, თავი აქციებია და შებლზე ჩი-
მინაჩული ქონირეც გადაუწია. თე-
ლოს მარჯვენა თვალის უცეც და ქუ-
რულოც მოლად ჩალურებოდა და
ესიებული ჰენდა.

— კ მაგრად, მე თელი ისახა
წყვიარი და უწყვიარი მგონია...

— არა, წყარი და უწყინარი პარ-
თლაც არის, მაგრამ გოვნებს გამო-
საზინობა, ბიები აფელებულები...
ხომ დაინახე, რომ ბევრი იყრნენ,
რაღაც შეები, შეი იმითი მომზევი
იყავი, სული ძლიერს გადგა?!

— ამა, გავუკეცს აწვალებდნენ

და... — თავი იმირთლ რელიმ.

ერთი კერის შემტევ ბიოუჩიი
მომწინა წასულში. რჩდებინე დღეში
უკანონ დაგბრუნდა. მოვიდონ სალ-
გურიანი და ვნიშოთ, ქალბარინი
ეცემის და თელ შემომზევნენ ქუ-
ჩის ბოლოში. ურალს თავი პერნა
ჟესევულა. ღოლბანი ჟერ ცხენის
მდე უწევდა და ეტულება. არა-
ხედა, წმიდაუწენ ხელს უკაბდა.
ილევა უფარდებოდა და ღოლბან-
ის ზევით აწევის ნებას არ აძლევ-

და.

— რა მოხადა. ქალბარონ ეფემია?

— ეფემოთლი.

— რა ვიცი, რა ვიცი... სულ კა-
ლაგერია ბიები! გაცემობზე რომ
მცირებულდა და საღალის თაღარიგ-
ში კიყვით. სკოლაში დაირიცას,
თქევენა თეოდო ჩიხტენი თავი გა-
ტეალ გულზე შემომყარა. ვერც
ამის დებადების დაულუკე სამასულ-
ში, კირქ ესტატები მიუწვდომელი
იხსევა, როგორც ვერავა საშინაო ჩა-
ტერილი. გავაროთ სკოლაში და ასე
თავგატებილი კა დამუდა ექიმის კაბი-
ნეტი წმინდასუბულა. ერაუკრის ვერ
ვთაქმევინ, ვინ გულტეალა თავი, ეს-
თი ეტეტტია... აუჩემება. ზედამორა
იყა და მე ჭრი მოუყვეთ, გოგოებ-
ში კა ამბავი მომიტენს. შეცემა-
კლასელმა ბიებმა კატა გადავდეს
ბეჭედი სარაულადან. უზა შეკრი-
წმებული, მითლა ცახებმა დარტე-
ბოდა თუ ზურგით დაცუმოდა. და
იმით აუტეა ჩართოვა... მიეკევად-
ნენ. ამა, რა იქცეოდა, ან როგორ
გაედა, სხვანით ბერები დარტე-
ბოდა თუ ზურგით დაცუმოდა. და
იმით აუტეა ჩართოვა... მიეკევად-
ნენ.

— ამა, კატა გალავალს შესამე სა-
რთულიდან და... — წაიქნავდა რე-
ლომ.

— არა, არა, ისევ მართებენ უნდა
მოგეიდონ ხელი თორებ რაც დრო
გადის, სხვანით ბერები იქნერ. მე აღა
მეცნები...

— დაშვეიტლით, ქალბარონ

უცემია, ისეთი არაფერი მომადანი,
— ვეპლე აღელვებული ალევის
ასმშეოფება.

— რალი არაუკის გრძელებული
ბაგშეს თავი გატეხეს და...

უხრისულობა ვეგრძენი და აღ-
ასეურ ეტეტტების და აღ-

ისე მოხადა. რომ ველუ ასოლუ
დოს შემდგრა შემტევდა რელო. ამ-
ჯერად თაგისა უტრისი და, ნინ-
ალდა. ცალი ხელთ სახელმძღვანე-
ლებით, რეველებით და აღაზ
ფლევ ათასინის რიცნისა და მანქა-
ტის ნატეხებით ცენად ბრძოლუ-
ბითა და კანკეცებით სახე ჩანთა-
მითორევა. მეორე ხელი კა რალი
უცემულად მოხადა მოქექტული.
რომ მომიასლობდა, მანინდა მიუკ-
ვდა — ხელი იდაყამდე თაბაშირში
ჭერნდა ჩასმელი.

— მოცეცით, მოგეხმარებით. —
მორჩხა თეოდო და ჩერის სანკურავ
რატერისტულ ჩინთას ჩაეტან.

— ამა, გენცუალე, გმადლობ,
მიმეტ არ არის, — ვირავე, — ხელ-
ზე რა დაგმართინა?

ბიგმა თავი დაარა.

— რა ვიცი, ამა... კინეზე ჩამოუკ-
ბოლი...

— თურმე მათებარეკის მასწავ-
ლებელს უნდა დასტეოლა. — წამო-
ხმის ძაბან ნინო, უნდა დაგმეტა-
ცებინ, რომ ილი მეტეცეს უსამარ-
თლოდ დაუწერა „ორინინ“... სიჩე-
რეში წაუფორისილება და ებძებ-
დაგრძელებულა...

— უსამართლოდ დაუწერა „ორი-
ნინ“ და... — ჩილაცარია რელო
და თავი დაბარა, ნაციონალებეცე აუ-
რილი თმა ამოჩჩლოდა და სასაცი-
ლოდ ედი ყალცება:

ვამელიმა, ბიკის მოუფერდა მომინ-
და, თავზე ხელი გადაუსვი და უცე-
ბავდეს და — ჩემს ჭინ ზორ იდა-
ზორ, რომელიც მეოთხე სართულ-
ზე ცალკეობდა...

ზეგასთვის სატელვიზიო პრო-
რამაში „ასესას“ ჩაეცება გამო-
ცხადებული და მე აურმიშენებული
ვა. რომ უცე მასზე ჩევრ საღა-
ძანის კედლებზე აალი წარწერა
გაჩნდა — „ასესას“ მეოთხე სარ-
თულზე ცალკეობს...

1958 წლის 15 ოქტომბერს დემოკრატიული ახალგაზრდობის მსახურობის უფლებამოსიათისათვის შეიქმნა ბა-
ვშეთა და ახალგაზრდული ორგანიზა-
ციების საკრძალორისო კომიტე-
ტი — ს ი მ ე ა . ამჟამად სიმეა-ში
შედის მსოფლიოს 57 ქვეყნის 60-
ები პიროვნეული და ახაშვება სხვა
პროგრესული იორგანიზაცია. ეს რი-
ცხოვ დღითიდელი იზრდება. სიმეა-ს
კრი ლიან ბავშვთა და ახალგაზრდუ-
ლობის ყველა მართვისათვეის,
რომელიც აღიარებული ის მასიური-
ერ და პრატეტიკულ საქმიანობას.
სიმეა-ს უმაღლესი იორგანიზაცია ასამბ-
ლება, რომელიც 4 წელიწადში ერთ-
ხელ როგორც დემოკრატიული ახა-
ლგაზრდობის მსოფლიოს ყუერე-
ციის ასამბლეის ჩარჩოების. იგი დე-
ბულობს ს სამიტემდე პროგრამის მი-
მღვრი ასამბლეამდე და ინჩევს სი-

უნგრელი კონვენციის კავშირი
არის და გეგმვისა და მიზანების მს
სტანდორთისა საზოგადოებრივ-პოლიტიკური ორგანიზაცია და მუშაობის უნგრეთის ხალხურაზოდობის კომიტეტი.
უნგრეთი კავშირის ხელმძღვანელობით,
შექმნა 1946 წლის 2 ივნისს. ამ
კონფიდენციალურ კავეგა
წლის ივნისის პირველ კვირა
დღეს აღმოჩენისა პირველი უნგრეთის
ორგანიზაციის დამადგენის დაცვი.

უნგრეთის პიონერთა კაშირის მიზნები მომდევნო თაობას ა-ზერთ კუმუნისტური ჟურნალის, სოციალისტური სამშობლოსადმი ერთგულობასა და სიყვარულის, პროლეტარულ და სოციალისტური ინტელექტუალობის მიზნებისთვის.

კავშირის რიგებშია 1 მილიონ 200
ათასი წევრი: პატარა მედოლეები
(ოქტომბრულები, 6-10 წ.), პიონერები (10-14 წ.) და ხალმებულებები.



ԵՂԱՋ

მედ-ს პრაზილიანი.

ଶୀଘ୍ରାତ୍ମକ ପରିଶୋଧନା
ହେଉଲିବାରେ ଉଚ୍ଚକାରୀ ମନ୍ଦିର
ମୁଣ୍ଡଗୁଡ଼ିଙ୍କରେ ଦେଖିଲାମୁ
ଗନ୍ଧିନୀଙ୍କ ଶକ୍ତିରୁକ୍ଷରୁ
ଲୋକିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଆମିନାରୁ
କାମବାନୀଙ୍କୁ ଦେଖିଲାମୁ
ଦେଖିଲାମୁ ମିଳିଲାମୁ
ଲୋକଙ୍କର ସାମାଜିକରୁ
ରାଜ୍ୟର ମିଳିଗାନ୍ତିରୁ

სიმეა ახალგაზრდ
საერთაშორისო შექვედ
რუმის აქტიური მონაცემი

ଶବ୍ଦାଳ୍ପି
ବିଜ୍ଞାନାଧିକାରୀ
କାବ୍ୟବିଲି

ნერები წითელ კელსახ
ბენ, პატარა მედოლევე
პიონერული ორგანიზ
მდება ტერიტორიული
ლაბის ბაზაზე.

პიონერთა კავშირი
ნიზაციის წევრებისათ
უსრულად ატარებს
აქციას, მაგალითად,
ომისახლეობის". აქცია ეწი-
სასკონტრიგო თავისებურ-
ლისტინებით: თამაშობრ-
ები, შეჯიბრებები, სიღლიდარიბის გამოვლე-
ნები, საინტერესო დღის



ეგიძით, სხვადასხვა ქვეყნის შემთხვევაში განა-
ყობა ბაქტრია საერთაშორისო ბანა-
კები, კონკურსები, ფესტივალები.

କି ମେ ଏ ଅରିବେ ଆଗ୍ରହୀଙ୍କୁ ଗାନ୍ଧୀଜୀଙ୍କର
ପ୍ରଦିତ ମଦିମେ ପିରାନ୍ଧେରୀଶ୍ଵର ମୃଗନ୍ତି ଦୂରପ୍ରକଟ
ହେବିଲୁଗାନ୍ଧିମି ସମ୍ବଲିଫଳାରିବେ ଶୈଖର
ଯାମପାନୀରେ ନିରବ୍ରାତିରିବେ।

ସାରଲ୍‌ପଦ୍ମନାବ କାହାରାଙ୍ଗ ମେଘଲୟାଙ୍ଗକୁ
ଏ ପାନ୍ଦିର୍ବ୍ରାନ୍ତିରୁବୁ, ରାଷ୍ଟ୍ରପଦ୍ମକୁ
ଗାନ୍ଧିଜୀ ଗାନ୍ଧିଜୀମାନଙ୍କରୁଙ୍କୁ ମେଘଲ୍‌ପଦ୍ମନାବ
ପ୍ରେସରି, କ୍ଷେତ୍ର ଲେନାଙ୍ଗରୀଙ୍କ ମେଲାଶେ

კავშირი სისტემატურად ატარებს თანხებს და მშევრის მიზანის დროის განვითარებას, აგრძელებს და განვითარებს მშევრის მიზანის დროის განვითარებას.

ଶ୍ରୀଗୁରୁତ୍ୱରେ ପିଲାନ୍ତର କାହିଁମାର
ମତ୍ତାବାରି ଦୁଇଜ୍ଞାନି ଏକାନ୍ତରୀଣ କାହିଁମାର
”ମାନରାଶି” („ଅଧିକାନାଶି“) । ପାରୁବାରା କିମ୍ବା
ପାରୁବାରା କିମ୍ବା ପାରୁବାରା କିମ୍ବା ପାରୁବାରା



სერილიზ უაღმოსავი

მიშეა დაასწორებით ოვეში ერთ-ერ ბაბუასთან მიიღოდა ხოლმე სტრანიდან და უკან ყველლის არა-მე საჩუქრით ბარენცობდა. ხან ჩაა-თასილებიან კომისას სამოიტანდა. ხან ჯაყას, რომელსაც მარტო არის უკანასკნა, ამა დაჭვენ ასა ტაბუა. სტრუდის წევროსანი ხელშითის გამო-სახულებით. არა, მიშეა საჩუქრები-საფას, კი არ აკახდა ბაბუას, უბრალიდა, ფირთო ბაბუა იყა სა-იცი: არ შეეძლო, საყვარელი შეიღი-შეიღილი ხელურებილი გამოიშვა. სა-ჩუქრებს კი იცი: თავის ბინაში პო-ულობდა. „შეხე, მიშეო. — ერთნე-ბოს ხოლმე ბიცე, — გული ანტრე-სოლები მივალავ და ეს ბარობე-რი კიმკვ. მასსკოს, იმარტინი ჩუ-ლი რიგაში კვიფილი, არც კი მამა-რია. ას, გერინდეს!“ მიშეა ამბობდა, ბაბუამ ანტრესოლებში გამო არ სა-ზენტრო კვებები რომ იმაგოს, ისიც კი არ გამოკიდება.

ის დღეს მიშებ ბაბუას ნაკუპრა-დურიასაბაზი მაჩენა, ნამდევილი ტავის ბრალით შორი.

— ალაპა, მოშლილა. — ვოქვი და შეური შევათვალიერე.

— როგორ თუ მიშელილი! — მი-სასუა მიშეამ. — ბაბუამ თვე, არ

შაბაზარი ლ. აარისი

თხმარიან, ყველაფერი რიგზე აქვს. უკვე ფირის ჩავდე შეიგ.

— გადლება, იცი?

— მაგაზე ადვილი რა არის! ბაბუა ამ ამასნა. ამა დაჭვენ ასა ტაბუა. სურათს გადაგილა. „ჩერი მე გეგმიბის პორტრეტი“ უნდა დავაჩეკვა. თუ კი-გი გამოიყდა, პონტერილ უზრულში გავგავინ. ახლადან წევიკოსხ, კონ-კრის აცანდებნ საცემოს ფოტო-სურათზე.

— მოკაც, თბას მაინც დავიგარცხი.

საგულდაგულოდ გადავიგარცხნე ქოჩირი და ყაველი შემხევევისა-თვის ხელ-პირიც დავგანვ. შემდებ: მიშეა მთითოებისამებრ, ბაბზე და-ვიქმ.

— ამა, დაიგიწყოთ. — თვეა მაშ-ემ და მომარტივი დამიტინა. უცაბ გავრძენ, რომ კისერი გამიშესდა, სადე გამიშვედა. ალაკ ვაცოდი, ხე-ლები სად წაშელ.

— ას მოვიგოთ? — მიითხა მიშ-ემ და ურემავარი გამწე გასწია.

— ას უნდა მომსვლოდა?

— ისეით შეშინებული იყუჩები, ითენტო თავისი ქალის ახალს გიმ-რებდა. მიშეითად იგემი და გაიღომ. შევეცადე.

— ბიქო, კერანს ხომ არ მიმარტო გითხარი, გაიღმი-მეტევი, კერანს დაკრეპა კი არ მოთხოვთ მორიცები.

— არააირადაც ჭუჭუ, არაა გითხოვთ გითხოვთ. თუკა არ მეუნინა, რო-გორ უნდა გავიღომა?

— ასე სასაკილო ამბავი გინ-სენი და გავეციმა. რომელ უზრ-ბამდე ნუ გახევ პირს, ღონა გი-ღიმე, იღმილად.

— ეს მაგრამ, კიოთმ აუკილებელია გეიღობიმი? მოწევნილს გაამილე და სურათს ასე დაბრექა: „ჩერი სევდია-ნი მეგონად პორტრეტი“.

— შეიძლება, მაგრამ ღიმილიანი უფრო სინტერესოთ. ყოკნიდა გაგა-გონია? ერთ დევილს შეელ ტრიის ტალიერი ქალ საგარენელში ზის და ორნა ილმები, უცაბ და თოთხის ავაისთვის. მაგრამ მსაფლილის მეც-ნიერებას ლეგმდე ვერ გაუჩვევა, რატომ იღმილა, რომ იცინოლენ ხარხარებდეს. პორტრეტი ასეთი ცნობლი არ გამოიძოდა.

— ძალა მოვირჩებ და შევეცადუ იღმილად გამოიმიმა.

— ერთ ამას დამისხვეფთ, ასლა ტირილი არ დააპიროვი ბიქო, რა დარდი გაწევს ამისთანა?.. იქნებ აპილებ გტევა?

— არა ჩირილიც არა მტკიფა! — გავ-არაზონ მე. — კი გული ის არ გამოიცალუ იუ გრძნდ გადამილე, როგორიცა ვარ, არა-და, თვა გამანებდ!

— კარგ, კარგი, ღონიდ თვალებს მანიც ნუ დაქანივ, თორემ ვიღაცას ვადგენერიც გრძნები.

როგორც იქნა, აპარატის სევერი დააჩაუცნა, ყერ ერთხელ, მერე კა-დე გამილენგერმდ, და ბოლოს თქვა:

— კარგი იღეა მომიღიდა, რატე ბრძოლუ წიგნი უნდა დაგეპერინი ხელში, უფრო კუტერტულ გამოივა.

მიშეამ თაროვან საემაო სეველ წიგნ გადმიღოდ.

— სწორედ ის არის, რაც გვპირ-დება — იღმილი“. მალინ სერიო-ზული ნაწარმალი.

— არა, — ვთქვი მე. — „იღმობ-იან“ სურათს არ გადავიღებ.

— რატომ?

— იმიტომ. — გავიკუტდა.

— მაშინ „ცოცხალი ლაში“ იყოს,

სპირიტუელური ქვების ნიშაუბი. მუზეუმში ცალკე აღილი აქვს გამოყოფილი სატემონსტრაციო დაფუს. რომელზედაც მოთავსებულია გამოჩენილი მინერალოგების, პეტროგრაფების გეოქიმიკოსებისა და სტრუქტურალების პორტატები.

მუზეუმში განსაკუთრებული უზრულებელი აქვს მიმკეული მინერალებისა და ქანების, რომელებიც დიდ როლს ასრულებენ საქართველოს მერწველობაში და რომელიც მოსახვებია თუ დამატუშებელმაც მქლარი მერწველობა შექმნილი.

გავისცნოთ ქუთაისის ლიონფონის ჭარხანი — გვი საქართველოს პარიტებს ბაზზეა შექმნილი: აქ მზადებენ განსაკუთრებულ მდგრად სალება — ლიონფონის, რომელსაც დიდი გამოყენება აქვს მერწველობის სტრუქტურაზე: მარტივი კარტილის „საქართველოს“ და უზრულებელის „დარინიშვინის“ ამონ გამამდიდრებული კობინატები: ისნი პროდუქციას აწვარია აღილობრივ მერწველობას და მომეტ რესპუბლიკებს.

თბილისის მაზოლეული მჟღაბარიობის მაღნიულის პოლიმეტალური მაღნის გამამდიდრებული კომბინატი, აქ ზადი კარიბიდან მოიპოვებინ ქალკოპირიტის. პირიტის, გალენიტის, სფურულების მატებას და მთავარ აზიანების კონცენტრაციას ასრულებს აღილობრივ მერწველობას და მომეტ რესპუბლიკებს.

თბილისის მაზოლეული მჟღაბა-



ძული. ბილინის საბადო



კოლექციის მაღანი. მაღალი საბადო.

შესაძლებელი გახდა მისი აღმოჩენა და გამომზურება, ამ საქმეში კარგოლოვებს მინერალოგის ცოდნა დაგეხმარა.

ამიტომ არის, რომ გოლოგები ასე დაკვირვებით და ღრმად სწავლობების მინერალოგია.

ძეგლის ბეჭედი გვეცები! თუ რომელიმე თქვენი მიმაგლში გოლოგიური მეცნიერების დაუფლება მოინდიდება, უცემლიათ მოხვილეთ ჩვენს მუზეუმში, იქ ბევრი საინტერესო მაღნის ნიმუშებს ნახავთ და ცირცანას გაიღმავეთ.



ძული. დაშექსანის საბადო. აზერბაიჯანის სსრ.



მაგნეტიტის მაღანი ქალკოპირიტისა და ამონიტისტის ჩანართობით. დაშექსანის საბადო, აზერბაიჯანის სსრ.



თბილისის მაზოლეული მჟღაბარიობის ასაკობრისა და საბადო. სალებოს საბადო.



ტურა- ურანის გავარი. ზეგალის საბადო. საბადო ჩავალის საბადო აზერბაიჯანის სსრ.

მცირდო და ლამაზ თოახში, ფანჯრის რაგაზე ორი ყვავილი იძრდებოდა — კატეტესი და კულარებისათვის.

ზღაპრი, ბავშვებული ასაკის რეაქციაზე იქნებოდა სიმ საგანგება, რომელთაც ჩვენ ყოველდღი ვხედავთ ანდა ხელით ვევებოთ ლაპარაკიის და განსჯის უნარი არ ჰქონდეთ. პოდა, ზეგარენ აქტივი და ჰელარგობრივი საუბრობელი სილიანი ერთმნიერთან. ჩვენ ძეგლის მატარების როგო სახლში მოწოდით იქნებით, ნუ დაიზიარებთ, ჩამოვეკით მათთან ახლოს და ური მიუდევთ, როგორ სუბრობებს. რა აწერებთ.

პეტროგრანიამ შეარჩია თავისი წითელი და ნაზი ყვავილები და დამცინვად ჩიქერებულა:

— მმ, რა ზღაბირობით ეყლაიანი და ულამაზ ხარ! სულაც არ გამიყირდება, ერთ მშენებელ დღეს შევ ზღაბივით ცხვირი რომ ააბზიო და მისებრ ვიშეიმ მოკვეყი: „ფუ! ფუ!

— ჯერ დაფიქტოდა, ჩემი ლამაზო მეზობელო! — გამოხემურა კატეტესი, — ვალები ხომ ჩემი იარაღანა! ისინი იცავენ ჩემს სინაზეს და წარმტცი მეზენერების დერიტის, რომელიც მეტამორფიზმის დასაცავის მიზნისათვის, უცემლიათ მოხვილეთ ჩვენს მუზეუმში, იქ ბევრი საინტერესო მაღნის ნიმუშებს ნახავთ და ცირცანას გაიღმავეთ.

— როგორიც მე?! შენ გვინაია, რომ ერთავერთო საცოდვაც ყვავილით შევხდებ სიტურებში შემეჯიბობრო? — სულში სიავე შევეპარა პეტარგონის, — შემომზედე: მუდამაზების, ნათეულ დღეშიც და ბნელი ღამითაც მე მორთული ვარ მრავალი წითელი და ნაზი ყვავილით, ამიტომც არის, რომ ასე ძლიერ ვეუვარება ჩემს დასახლებას, ყოველდღე მრავალი მოწევების შემქანარ ფოთლებსაც უმაღვეს, შემჭანის საბადო.

— ავსაც და კარგსაც მომავალი მცირდო და ლამაზ თოახში, ფანჯრის რაგაზე ორი ყვავილი იძრდებოდა — კატეტესი და კულარებისათვის.

ზღაპრი, ბავშვებული ასაკის რეაქციაზე იქნებოდა სიმ საგანგება, რომელთაც ჩვენ ყოველდღი ვხედავთ ანდა ხელით ვევებოთ ლაპარაკიის და განსჯის უნარი არ ჰქონდეთ.



ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ვიორებები მოგლისეანი

A detailed botanical illustration of a cactus segment's cross-section. The segment is circular with a dark, spiny outer edge. Inside, there are three prominent, rounded lobes with a light blue-green color and distinct dark green, wavy horizontal stripes. A central cavity is visible between the lobes.

განსჯის, ჩემო ლამაზო პელარგონია! — მშვიდად უპასუხა კაქტუსმა.

—რა მოხდაო? — იკითხავთ თქვენ.
ასეთი არაორი!

— სურათი არაუკანი:

— რად მოიწყონე? — შეეკითხა
ერთ მშვენიერ საბამის პელარგო-
ნით თავის მეზობელს, — განა მარ-
ტონი უკეთ გარდა? არავინ გვირ-
დვებს მუცღროუბას, არ მიმოდის
ჩვენს ახლო-მახლო.

კატერისმა ფიქრიანად გადახედა
ამაყ პელარგონიას, მაგრამ არაფერი
უპასუხა. რა აზრი პერინდა დავას და
კამათ? კატერის ხომ ბრძენი და
წინასწარშეცვრებელი იყო?

უფრო მეტად გამაჟაფა პელარკონია, მთელი ოთხის დღიოფული ვარო, — ასე ფირზობა, ფითლები ეზრდებოდა, უძრავლებდონა, იყენებდონა, ტურნის პკავადი ისეგაცა და მაშინ კვავილი. უსსევება თავისი კვავილებს ტენის მთელი მარაგი მისცეს და სულ მალე ლამაზმანს ძალ-ღონი გამოილია. დიდა გომი, რა გამო მოგვიანების დროს და რა გამო მოგვიანების დროს.

ლოდა, რომ ახლა თუ აღმოშენების-
დები, ის იგრძნობს, დაბრუნდება,
მორწყავს და გადაარჩენს პეტრეგო
ნის.

თოიტეს ამ თხოვნას ელოდება
აქტუასის ნორის კუვაილი. ამობრ-
შუალი, ამიობრდეგლადად, დილის
ცეკვა-ზამითა დანამუშავ, მარალიკი-
რა ვინ მოიტექვა კეალთა ტუშებ და
კერტხლისტრად გაანათა, გააჩირა-
ლდა მყურდო თახა...»

ხოლო როდესაც ირიტატა, მოკლდა ყვავილს სიკაშვაშე, მომხიბლეობა, სძლია რიტრატმა.

და რომ გათენდა, შემოვიდა ლია-
სახლისი:

— გული მიგრანტობდა, რომ უნდა
ჩემქანა. დავაგვინენ, ჩემი კარგი
დამის ღეღვევთალი დავაგვინენ... შენ
ხომ იშვიათა კყვალობის როდის-
ლა ვნახავ შენს თვალისმოშრელ
სიკაშაძეს? — ეცურებოდა დასახ-

ლისა კაქტუსის ყვაველის, თაღარა-
კარგულს და აითქმის მიმჭერას.
— ჩემო კაქტუსი, განა არ შეგეძ-
ლო, დაგვიადა ჩემთვის!?

დიასაბლისი ეოთოებ კიდევ მე-
სო კატეტუსის ყვავილს, მერე კი პე-
ლარგონია მორწყა და ობილ სავარ-
ელში ჩაევვა.

— ერთ გამდაობა კელაოგონია მორცხვად შექედა თავის მეზობელს.
— გმადლობ, — თქვა მან, — შენ
ამ სალამის ლამაზი იყავ, ისე ლამა-

ଶୋ, ରୋଗନ୍ତିକୁ ଅରସାଦ ଦ୍ୱା ଅରୀଶନ୍ଦ୍ରେ
ଅର୍ପିଲୁଣ୍ଡା ଅର୍ପି ଏରଟି ପ୍ରାଚୀଳିଣ୍ଠା. ଅର୍ପି
ମାର୍ତ୍ତିକ ଲୋମାଶିତି, — ଶେଙ୍କ ଅଲ୍ପରସିଦ୍ଧାନ୍ତି
ଦ୍ୱା ପ୍ରତିକଳିତ ପ୍ରକାଶ ମହାତମ୍ଯକିଂଦ୍ରି...

ზღაპარი, ბავშვებო, აბა რაღა იქნებოდა, რომ საგნებს. რომელთაც

ହେବ ଯୁଗ୍ମାଲିଦର୍ଶ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦ ନେଇଲୁଣି ପାଦିବିତେ, ଲାକାରୀଙ୍ଗିଲା ଓ ଗାନ୍ଧିଜିଲ୍ଲାରେ ଉନ୍ନାରି ଏହି କ୍ଷେତ୍ରନାଟିରିତିରେ? କେବଳ, କୋର୍ଟରେ ପାଇଁଲୁଣି ଓ କେଲାରାର୍ଗନ୍ଜିଲାରେ ଉନ୍ନାରି ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ କେବଳିକାରୀ ହେବାରେ

କେବଳ ପରିମାଣରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ପରିଷ୍ଠାପନା କରିବାକୁ
କେବଳ ଦେଶରେ ବ୍ୟାପାର କରିବାକୁ ପରିଷ୍ଠାପନା କରିବାକୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ଅଧିକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାପାର କରିବାକୁ ପରିଷ୍ଠାପନା କରିବାକୁ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଅଧିକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାପାର କରିବାକୁ ପରିଷ୍ଠାପନା କରିବାକୁ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଲୋକବିରାଗୀ
ମାର୍ତ୍ତିମ୍ବନ୍ଦୀ, ୩, ପ୍ରଦୀପବିହୁଲେଖ



କାନ୍ତି

ବ୍ୟାକୁଳ ଦେଖିଲୁଗମ୍ଭେତୁଳ ଶ୍ଵରୀଳି ନେଇଁ
ହେବୁ ତାଙ୍କପାଇନ୍ତିର୍ଯ୍ୟଲାଙ୍କ ଉପରିର ଫ୍ରେବ୍-
ଣ୍ଟ ପାଇଁ ପାଇଁ ଏବଂ ସାରାଜୀବି ରୂପରେ
ପ୍ରାଣ-ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ମାଲାଗୁପ୍ତ ଦେଖାଯଶେ,
ତୁମନେବୁ କୁ ମେରାକୁଳିଲୁ ତ୍ରିରାଜୁଥା,
ମାତ୍ରାରୁଧମାନ ମାତ୍ରା-ମାତ୍ରା ମିଳିଲୁ ତା
ଦୁଷ୍ଟୁମୁଁ ଚିନ୍ତାଗ୍ରହ. ମାତ୍ରା କ୍ରାନ୍ତି ଶ୍ଵେତ
ଦେଇ ଶ୍ଵେତରୁକୁ ଗୁର୍ବିତ୍ତରୁଳାଙ୍କ ଦା
ଦିନ, ମାଗରାମ ଦେଇ ମାନ୍ଦୁ ଏ ଅର୍ଥ-
ହେବୁ ମାତ ତାଙ୍କ, କ୍ଷେତ୍ର ଗୁମ୍ଭିଲୁଲି ପ୍ରଭୁ
ଦେବାଶିଳ ଏ ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟସ. ନେଇଁରୁହି ମାଲ-
ଣ୍ଟ ଗୁର୍ବିତ୍ତରୁକୁ ଏହିମାତ୍ର ଦା ଶର୍ତ୍ତ-
ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ଉପରିହିନ୍ଦ୍ରିୟକିନ ଉପରା,
ପିଲାଗାନ୍ତାଙ୍କ ଉପରାକି ମିଳ ମିଳ ମିହି-
ନିଲ ଅଗିଲୁଲ, ଏ କୁ ଏହି, ଫ୍ରେବ୍ରିଲୁକା
ମେଳିଲୁଲ ମାରିନ ଦ୍ଵାରାବିନ, ହିନ୍ଦୁ
ଦେଇ ମିଲାନିର୍ମାଣକିମ୍ବା ଏ ତାଙ୍କୁ
ଦ୍ଵାରାକିନ ଏ ଫ୍ରେବ୍ରିଲ ମାରୁନିତ ଏହିଶ-
ନ୍ଦ୍ରାଙ୍କ ମେଲାନିତ.

30 ასეთი ლამაზი, მიჩვეული და საყ-
ვარელი ცხოველის სიკედილი კი

ଶ୍ରୀରୂ କି କୁ ପ୍ରାଚୀରତନ ଫଳିତରେଣ୍ଟା ତା
ମାତ୍ର ଲାଦିରୁଣ୍ଡିମା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନରେ, ଏହି
ଦାସମ୍ଭବନରୀ ଦାସମ୍ଭବନି କିମ୍ବା କି-
ବିଶ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରର ପ୍ରକାଶପ୍ରକାଶ କୁ
ତାମାଶ୍ଵରରୁ ଥିଲା.

ମେତୋ ଲୁଗାଟି ମେଗନାଧରମା, ସାମିତ୍ର-
ବାହରିଲୁ, କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ
ଲୁ. ଏତ ଲେଖି ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ଶ୍ରୀରୂ
ମେଗନାଧ ଦାଖଳାତ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ଏହି ଅ-
ବାପରୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଆନନ୍ଦଲୁଗନା. ପ୍ରେର
ମିଥ୍ୟବାହନୀପ୍ରେରନ୍, ଏହି ମନୁଲାନାନ୍ତ୍ର-
ଲୁ ରାମ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରେରନ୍. ରା ପ୍ରାତି-
ନ୍ଦନେ, ରାମ ପ୍ରେରନ୍ ପ୍ରୟୋଗରେଣ୍ଟଶି ପ୍ରେର
ମନ୍ଦରୀମା, ଉତ୍ସର୍ଗାଦ ଉଦ୍ଧରଣାଦ ରାମେ
ଶ୍ରୀରୂପ ଦା ମାଲ୍ଯ ଲମ୍ବାପ୍ରକାଶ. ଅନ୍ତର୍ଭାବ
ଏ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନିକେ ପ୍ରକାଶିଲି କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ତଥ ପ୍ରକାଶିଲି. ଏ ଦୁର୍ବଳବାସ ଏହି ରାମ
ମିଥ୍ୟପ୍ରେରନ୍, ଏହି ଶ୍ରୀରୂପ ଦାଖଳାତ

ଶୁଭତାରଶି ଗ୍ରହିରୂପରେକଣି ହିଂକାରିଦ୍ଵାରା
ନିଲୋ, ତୁଗ୍ରାମରୀ ଶକ୍ତିଲ୍ଲୁଳି ଶ୍ରୀଲୁଙ୍କିବି
ଦାସ୍ତର୍ମୁଖରୀରେକଣି କେବି ନାମଦିନରେ
ଦାନ୍ତଃଶାଶ୍ଵରୀ ଦା ଧରନୀରୁଥା, ଶ୍ରୀଲୀ
ମାଳିକ ନାଶୀ, ଶ୍ରୀନିଶ୍ଚାର୍ଷା ଶ୍ରୀପଟ୍ଟ ଦା
ମହାତତ୍ତଵାଳୀ ପ୍ରତ୍ଯେକିଲା, ଲାପିଦାରୀ
ଦିଲାକ ମରୀ କଶିଲାଇ ଶ୍ରୀଲୁଙ୍କି ଶଶୀ,
ଶଶୀପାଦ, ଶୁଭମାରିଶିଲା ଶଶୀପାଦ
ଶଶୀପାଦ, ଶୁଭମାରିଶିଲା ଶଶୀପାଦ
ଶଶୀପାଦ, ଶୁଭମାରିଶିଲା ଶଶୀପାଦ
ଶୁଭମାରିଶିଲା ଶଶୀପାଦ, ଶୁଭମାରିଶିଲା

၁၃။ အကျင့်မြန်



კონგრეს ეროვნული პიონერული მომავალი შეიქმნა 1965 წლის 19 სექტემბერის ით. ბავშვთა ერთადებული თორავანი ზაცყალა ამ ქვეყნაში და ერთი პიონერულთა განი - აურიკაში. მას ხელმძღვანელობს კონგრეს სოციალისტური ახალგაზრდობის კავშირი. პიონერული განათლების მდრეობისა და სკოლულების სკოლებში. მომავალის წევრი შეიძლება გახდეს 6-დან 16 წლამდე ასაკის ყველა ბიჭუნა და გონიონა. კაშირის წევრები იღებენ სახალინო ვალიდურებას, აქვთ 10 მდგრადისაგან შემდგრადი კანონები, ასრულებენ ყველა ჩვევებს, უსტრილები - მწარინას და უფროსაბო - წითოს.

ମୁଦ୍ରଣ ତାରିଖ ୧୯୯୫ ଜାନୁଆରୀ

ବ୍ୟାକ୍ ପରିଚୟ ଓ ବ୍ୟାକ୍ ପରିଚୟ

131308721 531960 M 100-117

အခြေခံပွဲလေ ဒီပြန်ရောဂါး အပျက်ရည်လုပ်ငန်း
ပြုလေစာ နှစ်လေ ပိမ်းများ၊ အ စိန့်ကျင်ရောဂါး၊
ရောက်ရောက်စာ ပြုပြန်ရေး၊ လေယောင်ဆုံး၊ ပုံမှန်ပြုခြင်း
လုပ်၊ „ပုံမှန်ပြုခြင်း“ ပိမ်းများ၊ ပျော်ရွေ့နှင့်
ပုံမှန်ပြုခြင်း၊ အ ပုံမှန်ပြုခြင်း၊ အ ပုံမှန်ပြုခြင်း၊



კონცერტის სახელმწიფო
აკადემიური თეატრი გორგაძე

ორგანიზაციის მიზანია აღზარ-
ს მოხარული თაობა კონფერენცია-
სის ბრძოლის რევოლუციურ ტრა-
ციონიზმის, კონგრეს შრომის პარტიის
დასკვეთებით. ამჟამად განსაკუ-
პირობობის ყარადღიანი უთობა მაშა-



ପ୍ରକାଶନ ଓ ଅଧିକାରୀ ହାତା

ରାଜ୍ୟ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଏହାମଧିକ ଉପରେତ୍ତାଙ୍କ ହାତ
ଲାଗୁ ହେବାକୁ ଅବସ୍ଥା ନାହିଁ ଦେଖିଲାମ । ରାଜ୍ୟର ଉପରେ
ଏହା କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଏହାମଧିକ ଉପରେତ୍ତାଙ୍କ ହାତ
ଲାଗୁ ହେବାକୁ ଅବସ୍ଥା ନାହିଁ ଦେଖିଲାମ । ରାଜ୍ୟର ଉପରେ
ଏହା କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଏହାମଧିକ ଉପରେତ୍ତାଙ୍କ ହାତ
ଲାଗୁ ହେବାକୁ ଅବସ୍ଥା ନାହିଁ ଦେଖିଲାମ । ରାଜ୍ୟର ଉପରେ
ଏହା କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଏହାମଧିକ ଉପରେତ୍ତାଙ୍କ ହାତ
ଲାଗୁ ହେବାକୁ ଅବସ୍ଥା ନାହିଁ ଦେଖିଲାମ । ରାଜ୍ୟର ଉପରେ
ଏହା କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଏହାମଧିକ ଉପରେତ୍ତାଙ୍କ ହାତ
ଲାଗୁ ହେବାକୁ ଅବସ୍ଥା ନାହିଁ ଦେଖିଲାମ । ରାଜ୍ୟର ଉପରେ

31207(18730) 2021-07-19

ରାବାକ, ରାମଗ୍ରେଣ୍ଡ୍ ମିଶରନ୍ତୁଲ୍ଲଙ୍କ ଜୀବ
ଶ୍ରୀକୁ ମେହିରାଦ୍ଵାଦୟିଃ „କ୍ଷେତ୍ରାଦି – ମିଶରନ୍ତୁଲ୍ଲଙ୍କ
ରୋ“ ଶ୍ରୀକୁର୍ମାଧ୍ୟଭାବରେ ଉପରେ ଏହି ଶ୍ରୀକୁର୍ମାଦ୍ୟଭାବରେ
ମିଶରନ୍ତୁଲ୍ଲଙ୍କ ପାନିର୍ମାଣ ଫାରାନ୍ତିକାଙ୍କ ମିଶରନ୍ତୁଲ୍ଲଙ୍କ
ତ୍ରୈକ, ରାମ ତାତିରୁଥାମା କ୍ରନ୍କରୁତ୍ତେ
ଲି ଶ୍ରୀକୁର୍ମାଦ୍ୟଭାବରେ କ୍ଷେତ୍ରକାଙ୍କ ପ୍ରେସରିନ୍କ ପ୍ରାଣ
ନିର୍ମାଣକୁ ଶ୍ରୀକୁର୍ମାଦ୍ୟଭାବରେ କାମନିର୍ମାଣ
ଶ୍ରୀକୁର୍ମାଦ୍ୟଭାବରେ ପାନିର୍ମାଣକୁ ଏହି ଶ୍ରୀକୁର୍ମାଦ୍ୟଭାବରେ
ନିର୍ମାଣ ପାନିର୍ମାଣକୁ ପାନିର୍ମାଣକୁ ପାନିର୍ମାଣକୁ

ପ୍ରତି ଦିନ କାହାର କାମରୁ କାହାର କାମରୁ?

16000101-01-00000000

အသံခြုံရေး၊ ပျောက်လွှေလင်ဂုဏ်၊ ၃. ရွှေဒေသနေးအနီး၊ နေ့၊ နမိန်တွေ့ဆုံး၊ ဖြော်လွှာ ၆၂၂ ထဲ စိတ် စိတ်၊ ရှေ့နှင့် ၃၁၈၁။ ၃၁၈၁ နေ့၊ ၁၉၁၅ ခု၊ ဧပြီ ၁၀ တွင် ပျောက်လွှေလင်ဂုဏ် ဖြစ်ပါသည်။ ၃၁၈၁ နေ့၊ ၁၉၁၅ ခု၊ ဧပြီ ၁၀ တွင် ပျောက်လွှေလင်ဂုဏ် ဖြစ်ပါသည်။

საქართველო



პლასტმასის ხუცში
ჩაყრილი ლურსნებით აღ-
არ დაგეუარტება, თუ
ხუცს ქვემოდან მაგინტ-
ის მარათადა.

გამორიგებული საწე-
რი მაგინტის ჭედაიკი
მინაც რომ არ დაარიგ-
ოს, მინასა და მაგინტის
ჭედაიკის სორის რეზი-
ნის რამდენიმე თხელი
რგოლი დაუტენტ.

თუ გინდა ხელის ნა-
თურის ერთ ადგილზე მი-
ამგრძნო (კერინი საწო-
ლის თვეზე, მანქანებები ან
ველასიერებები), მაგინტის
ფირი აქვთ გამოიყენო.
პატრიულებით მოაგადი-
შეს იმუშავებით გაუკრის-
თავისი ხელით გაუკრის-
ასეთი საგარეო.

შესებოთ ასობითი ხა-
თურის, განცხადიბის ან
პლასტმასი დასაწერად ზე-
გიძლივი კანგის ფაქტები
გამოიყენო.

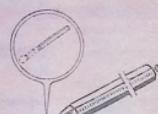
რაც უცრო მსხვილი
სათავისის დატერა გინდა,
მით უცრო მეტი თავჭა-
ტებითი ასანის დირი ჩა-
აწევე ფანჯრის სატუჩე-
ში.

კლიკლიში გამოიჩინდა
ლურსნები, ცხადია, სუ-
ლაც არ ამჟღვებინ ით-
ახს. სურათის დასაცავე-
ბლად წერ იძნეთ რამდე-
ნიერ ლურსნების, ამისა-
ფირის ერთი ლურსმანი
კრარა.

ცეცხლაც კარგად
რომ გამრილებული კაბ-
დისთანებულ გამზინდე,
თორებ ზედ შერჩევლი
ჭუპები და მიური ტუას
ცხმის აცილის და პერს
უკარავს.

სკოლი ლენსცეცელი
ჯერ შეიალო ჩირით გაწ-
მიდე, მერი მცენრიცუ-
ლი ზერი წაუსვი, ძველი
გაზეობითი და ქალა-
დებით დატენტი, ხისინი
ფორმა მიეცი და გამაშ-
რობა დაკრიზი დაავი-
ნე. ცეცხლაცებულს მზენი
ან ცეცხლში წუ გააშ-
რობ. თორებ ფორმას
დაკარავა.

მინაც ქიათია ბზირად
ხუცი მეტიდრო არ ააგ-
რდება — იძნარე რეზი-
ნის ორ რეზის განა-
ლის შეცემას რომ ახვე-
ვია თავზე, იძნეთ) ისე,
როგორც ნახატზეა ეს,
და ხუცს ჟარი აღარ



- | | |
|---|----------|
| მ. გველებიანი — კლავ გზიუნებს დიდი ზოგი
(კერინი) | გარეკ: 2 |
| ნ. აფახვეთა — დამიანი შრომით ფასლება (ნარ-
კივი) | 1 |
| ჭ. რაბალუა — უბეში ჩავარდნილი ნაკერცალი- | |
| ვათ (მოთხერიბა, დასსტურება) | 1 |
| 6. ფაილოძე — ჩერენი ძალა მეცნიერობაშია (ნარკ-
ივი) | 10 |
| 7. შეგელებიანიშვილი — ძეგლევი რეზიულება | 12 |
| 3. ჩერულიშვილი — ტურილი (მოთხერიბა) | 14 |
| 9. ლილიმაშვილი — ამგდარი (ტურილი)
აირი | 17 |
| 8. ვალაშვილი — ერთგულება; ზორა მეოთხე სა-
რთულებულ ცოკორის (მოთხერიბა) | 18 |
| შენი უცხოელი თანა ტოლები (ტური-
ლი) | 20 |
| 6. ფაილოძოვა — ფარული ქარებოთ (მოთხერიბა) | 23 |
| 8. ბიბილური — ეს საცარი მინერალები (ტური-
ლი) | 24 |
| 3. შობლისყაიტა — კეტერსი და პელრგონია
(ნალაპარი) | 26 |
| ა. არაბული — ჭრო (ტურილი) | 28 |
| გაღონ სწული სარკე | 30 |
| გამოგა დგები | 31 |
| ცირა რა კლიტული | 32 |
| | გარეკ: 3 |

გარეკანის 1-ლი გვერდის მხატვრობის გიგანტისა

მთვარი რევეტორი გადალია ზღვიდა
სარდაცვით კლიკლის გადასახვა, ზრდას გომისამა,
ავიაციონ ბურვებით, ღორი ვალისამარა, გაითი აუთი-
ვილით, გამოგვარის მისამართით, გამოგა კლიკლის და-
რაბალუაში, მიღება სამარავა, სამოგ ვალისამართი (ჭ. ჭ. ჭ. ჭ. ჭ.),
ლიანი ვალისამართი, ურაბა წვირებასავილით, ზრდას აუთისამართი.

საქართველოს კა ცენს გამოცემლობის სტამბა. 380096. ლენ-
ინი ქ. № 14.

რედაციების მისამართი: 380096, თბილისი, ლენინი ქ. № 14, ტ-
ლეფენიძეს: მთვარი რედაციების — 93-97-05, 93-81-81, 3. ჭ. ჭ.
ლეფენიძეს: მთვარი რედაციების — 93-97-05, განკულებაბის — 93-97-02, 93-97-01
გადაცე ახალშობა 22. 07. 88 წ. ხელიწერილია ქადაგებული
16. 09. 88 წ. ჭ. ჭ. ჭ. ლენინის ურაბაზი 60×90 კ. უცხოელი ნაბეჭდი
ურაბელი 4. საჯარიცხო-საგამოცემლო თაბაზა 5.80, სეკ. 1800,
ტელე 151.000 ეგ. უ. 08301.

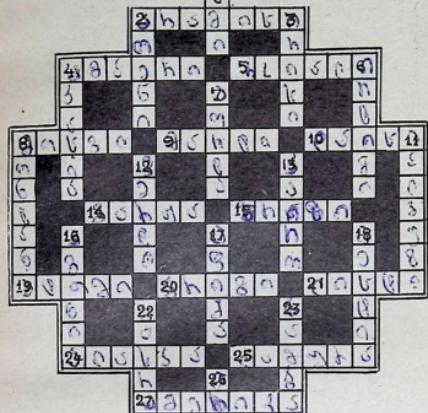
რედაციების მთვარის მასალები აკომიტების აუთისამართი
თბილისიში მეცნიერება აკომიტების პასპორტის აუ უცხოებული.

«Пионер», журнал ЦК КП Грузии и Грузинского
Республиканского Совета Всесоюзной пионерской
организации имени В. Ильинина для школьников.
Выходит один раз в месяц на грузинском языке.
Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси,
ул. Ленина, 14.

Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.
Опечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии.
380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Формат 60×90^{1/3}, учетно-изд. л. 4, усл. печ. л. 5,35.
Тираж 151900 экз. Цена 20 коп.

ପାଇବାକୁହିଲାଦି: ୧. ମୁଣ୍ଡ ଅର୍ପଣ
କାଳ କରିବାକୁହିଲା, କାହାନେ ମୁଣ୍ଡିଯିବା
କାଳ କରିବାକୁହିଲା । ଏହାରେ କାହାନେ
ମୁଣ୍ଡିଯିବାକୁହିଲା ଏହାରେ କାହାନେ
ମୁଣ୍ଡିଯିବାକୁହିଲା । ଏହାରେ କାହାନେ
ମୁଣ୍ଡିଯିବାକୁହିଲା ।



6. მუსიკალური ხაერავი; 8. კენ
ქროვანი მცენარე; 9. თვე;
10. ზ. ფალიაშვილის თქერა;
14. სატურიო გემი, რომელიც

სიბრუნოსთვის ემზადება,
დინგად იგებს ბინას,
თავის ნაქსოვ ტომარაში
გაეწვია, სძინავ.

ଶେଷିଲ ରାମପାଣ୍ଡିତ୍ୟେବେ,
ଶେଷିଲ ଶାନ୍ତିପ୍ରକରେତ୍ତା:
ଶେଷିଲିଙ୍କ କୁମାରୀର ଦୂର ନୃତ୍ୟା
ଶେଷିଲିଙ୍କ ଅଭିନନ୍ଦିତ୍ତା.

ოცდაცაშეტ ძმას ცალ-ცალკე
თავის სახელი პერვა.
დალაგდებიან ჭავუ-ჭავუად
ო სხვას სახლოძეს ძმინა.

მუდამ მწვანე აქვს ფრთხოები
და არასოდეს ცვილება.
შემოგრმაზე კუავილობს,
მაგა ჰარისტი მწიდობა.

ଏମନ୍ତମିଳ୍ଲେସ, ହାମନ୍ତମିଳ୍ଲେସ
ରୁ ଏମନ୍ତମିଳ୍ଲେସ ହାମିଲ୍ଲେସ,
ଫାଟିଙ୍ଗ୍ରେସ, ଯେ ଏଣ ରୁକ୍ଷନାକିଶିଳ୍ପିରଙ୍ଗ,
ରୁକ୍ଷନାକିଶିଳ୍ପିରଙ୍ଗ ମିଳିକାର.

ଯୁକ୍ତିବିନ୍ଦୁରେ ଉପରେମ୍ଭାବୀରେ; ୧୫ ବ୍ୟୁଦ୍ଧ-
ରୋ ଜାରି, ଏବେଳୁଣ୍ଡାପ୍ର ଲେଣିନର
ଲ୍ୟୁଡାନ ବ୍ୟୁଦ୍ଧରେତୀବ୍ୟୁଦ୍ଧ କରିବ,
କୁ—ବ୍ୟୁଦ୍ଧରେତୀବ୍ୟୁଦ୍ଧ ଉପରେ

ଯେତେବେଳେ କୁର୍ରାରୀ ହେଲା; ୩୫. ନିରଦୟନ୍ତରୀ
ଅଗ୍ରହୀଙ୍କ ନାହିଁ ପାଇଁ ପ୍ରସରିଲୁଣ୍ଡା; ୩୬.
ମୌର୍ଯ୍ୟରୀନାବୀ ମୁଦ୍ରାମିଶ୍ରିତାରୀ ପଥ
ଗାଲା; ୩୭. କୁର୍ରାରୀନ୍ତରୁକୁ

მექანიკური გილდობობის ანგა
თბილისის 132-ე საშუალო
სკოლის VII კლასი

ପ୍ରାଚୀନତାକାଳୀ

კალს მასხამენ და უციცხლოდ
დუღებას ვიწყებ.

ပြည်လောက ဒာရ် အမိန့်ကြောင်း၊
အပားလျော့မျှလော မြှောက်မီးကျွေး၊
သုတေသန ဒေသရဲ ဒါတေသန၊ စူးဆေးလျှော

ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ମେଟାଲ ପାଇଁ ଦେଖିବା
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

၁ ဗျာကြေား ဖုန်တွင် အိပ်၊
၂ ရှားရှာ ပြန်လည် ပြသွား၍၊
၃ ဗျာတွင် မောက်လွင် ပဲလား၍
၄ အဲလျှော်ခဲ့ မိမိဘဲ၍
၅ နောက်ဒေါ် အဲ အောင် ရှားဖြတ်၊
၆ ပြ ရှာမ် မီစာ ပံ့ဆောင်၏၊
၇ ဗျာက် ပြဆိုလောင်းများ၊
၈ ဗျာက် ပြန်လည်သော် ရှာမ် အောင်။

ოგორც წისქვილში. ამ ყუთ-

ରୁତିର ଦ୍ୱାରାକି କ୍ରିଯାପଦ୍ଧତି,
ନୀତିର ବ୍ୟାକାରିତିକଣଙ୍କରେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସାହୃଦୟପ୍ରାପ୍ତ ସର୍ବାଳ୍ଲଦମ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଅଲ୍ଲାତ ଦ୍ୱୟରାଶ୍ରମ ଏବଂ
ଗାୟତ୍ରିକ
ପଦ ସାହୃଦୟରେ ପ୍ରଦୂଷିତ କରିବ.
ଅପରିତ? ଆଶେଷୋ „ଶିଖେଶ୍ଵରପାତା
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନ୍ଯାୟବିଧିରେ ପ୍ରସିଦ୍ଧାବ୍ୟ
X ୫୦୩୦

ଏବଂ ଲୋକିରେ ମନ୍ଦିରରେ ପ୍ରସାଦ ଆବଶ୍ୟକ
ଏବଂ ଦାଳିରେ ପ୍ରସାଦଶୀଳ ଗଣଙ୍ଗା
ହୋଇଥିଲୁଗା ମନ୍ଦିରିରେ,
ତୁମ୍ଭରେ
ହୋଇଥିଲୁଗା ଶାନ୍ତିଗାନ୍ଧୀ ପ୍ରସାଦଙ୍କୁ

ଏହି କାଣ୍ଡରେ ଉପରେ ଗୁରୁତ୍ବପଦ୍ଧତି କରିବାକୁ ପାଇଲା
ମାତ୍ରାରେ କାଣ୍ଡରେ ଉପରେ ଗୁରୁତ୍ବପଦ୍ଧତି କରିବାକୁ ପାଇଲା

მისი ხაბრძანებელი
ფსკერია და როგორ
წინ ვერ დალის, უკველთვის
აუქნის მარტინ



ଶ୍ରୀ ପ୍ରେସ ମୋକ୍ଷପଦ୍ଧତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ
ଧ୍ୟାନମାର୍ଗରେ ମେଳାଲୁଣ:
କ୍ଷାନ୍ ପାତ୍ରର ଶରୀରର ପ୍ରାଚୀଗାତ୍ମକ,
କ୍ଷାନ୍ ପିମ୍ପରାତ୍ମକ ମେଳାଲୁଣ.

ନାରୀ
ପ୍ରକାଶନକାରୀ

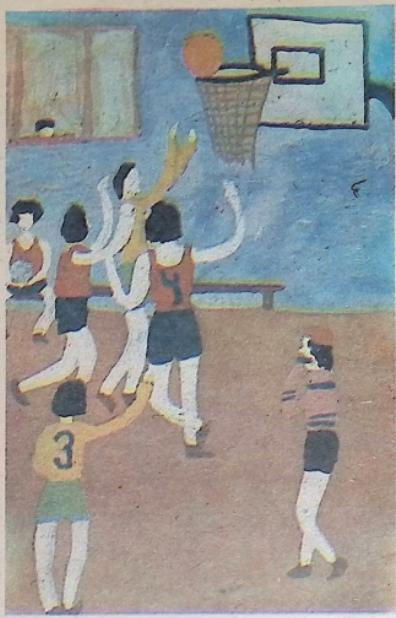
3-ე გვ. № 8-ე გვ.
მოთავარებულ
სახელმწიფო უნივერსიტეტი

ପାରାମ୍ବଦ୍ୟାତ୍ମକ । ୧. ଯଶୋଦା; ୨.
ପ୍ରାଣୀ; ୩. ଅମ୍ବା; ୪. ଗୁରୁ; ୫.
ରୂପକ; ୬. ମୃତ୍ୟୁ; ୭. ଗୁରୁଜୀ;
୮. ରୂପକ; ୯. ମୃତ୍ୟୁ; ୧୦. ନିଳିମା;
୧୧. ଏକନାଥ; ୧୨. ବିନାନନ୍ଦା;
୧୩. ପାତ୍ରକାଳୀ; ୧୪. ପାତ୍ରକାଳୀ;
୧୫. ପାତ୍ରକାଳୀ; ୧୬. ହରିହରିମା;
୧୭. ପାତ୍ରକାଳୀ; ୧୮. ହରିହରି; ୧୯.
ପାତ୍ରକାଳୀ; ୨୦. ଏକନାଥ; ୨୧. „ପ୍ରେମ”;
୨୨. ପାତ୍ରକାଳୀ; ୨୩. ପାତ୍ରକାଳୀ.

୩୩୦୯୮୫: ୧. ଜଗନ୍ନାଥ; ୨.
ରାଜବିନ୍ଦୁ; ୩. ଅଶ୍ଵଇକିରଣ; ୪. ପରମା-
ଦ୍ୟୁ; ୫. „ପାତଙ୍ଗପାତା”; ୬. କୁଳା; ୭.
ବାଲିକା; ୮. ଶ୍ରୀମତୀ; ୯. ଶ୍ରୀମତୀ;
୧୦. ଶ୍ରୀରାମ; ୧୧. ରାମାନୁଷ୍ଠାନ; ୧୨. ଶ୍ରୀ-
ଦୁର୍ଗା; ୧୩. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ; ୧୪. ଶ୍ରୀରାମା-
ନୁଷ୍ଠାନ; ୧୫. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ; ୧୬. ଶ୍ରୀରାମା-
ନୁଷ୍ଠାନ; ୧୭. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ; ୧୮. ଶ୍ରୀରାମା-
ନୁଷ୍ଠାନ; ୧୯. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ; ୨୦. ଶ୍ରୀରାମା-
ନୁଷ୍ଠାନ; ୨୧. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ; ୨୨. ଶ୍ରୀରାମା-
ନୁଷ୍ଠାନ; ୨୩. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ;

ବେଶତଳରେ
କାଳପାନା

სახუმარო
გამოცენა
საათის ციფრულმატებე 19
საათის იქნით გადათვალე 20
საათი და მიიღებ მეორე დღის
15 საათს.



კალათბურთის გარემონტი 11 წლის.

6/9/172

ეპიდემია



ეპიდემია

ეპიდემია

აავავა
ფილიალების
განვითარება



კორონავირუსის გარემონტი 8 წლის.

კარაცხაშვილი დ. გადამისახური 11 წლის.

